Uitgeeven te No. 92, Waleëstraat, Kaapstad elken Maandag en Donderdag Ochtend en met de eerstkomende post naar de Buiten Distrikten verzonden.

Termen:—In de Stad per jaar Rds. 22 per kwartaal Rds. 5 4.—In de Buiten-distrikten voor de twee Nommers in derzelvergeheel Rds. 28 per jaar; per kwartaal Rds. 7, dochwaar al de stoffe van de Maandags Courant (in een taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5 4, per kwartaal.

*** Prys 8d. per enkeld Nommer.

Published at No. 92 Wale-street. Cape Town every Monday and Thursday Mornigs and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.

Terms:—*In Town Rds. 22 per Annum, per Quarter, Rds. 5 4—In the Country, for the two Papers) Rds. 28 per Annum, per Quarter Rds. 7; but wher the whole of thematter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum or Rds. 5 4; per Quarter.*

*** Single Paper 8 pence.

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN

De Hr. W. P. R. Diem, Bloemfontein, De Hr. J. C. Hofmeyr, Burgersdorp; D Hr. C. Pritchard, Beaufort; De Hr. Th. Osterlok, Caledon; De Hr. P. C, van Ellewe, Clanwilliam; Hr. D. Vermoten, Calesberg; De Hr. J. D. van Dyk, Cradock; De Hr. J. M. Johnson, George; De Hr. W. G. Zinn, Graaff-Reinet; De Hr. L. Clemens, Hottentots Holland; De Hr. N. Meyer, Ex Hartenbosch distrikt Mosselbaai; De Hr. C. W. Nelson, Knysna en Plettenbergsbaai; De Hr. H. A. Moorrees, Malmesbury; De Hr. J. Klerk, Paarl; De Hr. D. Teubes, Swellendam; De Hr. P. Korsten, Stellenbosch; De Hr.——Somerset; De Hr. H. L. de Lange Vos, Tulbagh; De Hr. D. J. de Villiers, Tygerberg; de Hr J. F. Gerber, Richmond; De Hr. John Becker, Riversdale; De Hr. J. Brehm, Uitenhage; De Hr. J. Addey, Wellington Afdeeling Paarl: De Hr. C. Eock, Ex. Worcester: De Hr. G. de Kock, Wynberg; De Hr. C. W. Hutton Faure-Smith, C. A. Neser, Middelburg, De Hr. P. W. O. Auret, Robertson; De Hr. Thomas Melvill du Toit, Port Elizabeth.

DEEL XXVIII. DONDERDAG DEN 29 OCTOBER 1857. No. 2,288.

MYBURGH & Co.

HEBBEN nu geland ex ROYAL ARTHUR, REGINA en EXCEL,

203 Pakkaadjes

STAPEL EN FANCY GOEDEREN,

VOORHANDEN,

Witte Tafelryst in bond en impost betaald, VERSCHE DADELS, Rio Koffy, Thee, Styfsel, Duim en Indigo BLAAUW, Fosters en andere Graven Zeep, Kaarsen, raauwe en gekookte Lynolie, Rood en Witlood, VERWEN, in rood, blaauw, groen en aangemaakt, beste gemalen Spaansch Groen, enz.

St. Georgestraat.

Kandy Suiker.

NU geland ex *Joan*, van Rotterdam, in kastjes van 50 en 33 lbs. Hollandsch gewigt en te koop aan de Pakhuizen van

MYBURGH & Co.

Benoodigd.

50 à 60 Mudden GARST van den vorigen Oogst, tegen den hoogsten Marktprys, te leveren aan de Paarlsche Brouwery. Verkoopers gelieven vooraf monsters te zenden.

Paarl, 21 October, 1857. J. C. VOIGT, Jr.

J. B. Robertson & Co

HEBBEN ONTVANGEN

Ex 'Regina' en 'Charlotte of Derby,'

Verdere byvoegingen tot hunnen tegenwoordigen Voorraad, te weten :—

Flaver's Prys Kombuizen
Brown's patente dito dito
Fraaije versierde Register Kagchels met Schermen
Vuuryzers en marmeren Schoorsteenmantels in zetten
Yzeren Ledekanten en Katels van verschillende soorten en kleuren
Toilet Spiegels van verschillende grootte
Dames en Heeren Kleekistjes, in groote verscheidenheid
Dames Werkdoosjes, van het noodige voorzien
Verrekykers, een verschillend assortement
Thermometers dito
Rodgers & Zoons Tafelmessen
Dito dito Pennen en Zakmessen
Muzyk Doosjes
Viool Snaren
Kerk en Kapel Klokken
Gecalvaniseerd Koperdraad, voor Vogelkooijen
Foster's en Orme's Kaapsche Graven
Verbeterde Huis Karnen
Holwerk vertind
Verlakte Olie en Azyn Standers
" Snuiters en Bakjes
Roskammen
Emmers
Arnott's Patente Ventilators
Zagen in soorten
Omslagen en Booren, van verschillende kwaliteiten
Timmerman's Krampen
Sny Gereedschap, van alle soorten
Bank en Fancy Schaven
Smids Gereedschap, in groote verscheidenheid
Looyers Gereedschap
Kryt, Merk, en Speek Yzers
Handvatsels voor Houwelen, Hamers enz.
Patente Dek Vilt
Verwen, droog en aangemaakt, een uitgebreid assortment
Rytuig en Kopaal Vernis
Goud Plamuursel
Kameelhaar Kwastjes, Potlooden
Uitmuntende Kroon Witlood
Lynolie in kannen en vaten
Gegoten Veer en Blad Staal
Staffordhsire Staafyzer
Hoepelyzer, in soorten.

Een uitgebreid assortement PLETTYWERK van de beste kwaliteit
Dito dito SLOTEN, SCHARNIEREN, GRENDELS, enz.
PALMER'S PATENTE MAGNUM KAARSEN.

Pakhuizen, Pleinstraat, Kaapstad.

EX "CHARLOTTE OF DERBY."

Koperdraad, ronde Knoopen en Ketting,

TE BEKOMEN

Hetzy in Bond of Impost betaald,

BINNEN KORT VERWACHT,

ZWARTE EN WITTE KAFFERKRALEN.

J. B. ROBERTSON & Co.

ZUID AFRIKAANSCHE MAATSCHAPPY.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN KOSTBARE

VASTE EN LOSSE GOEDEREN,

In den Boedel van wylen den Wel-Ed. Heer THOMAS BOWMAN VENN.

DE Directeuren van de Zuid Afrikaansche Maatschappy, en de Heeren C. ARKCOLL en T. H. VENN, in hunne betrekking als de Executeuren Datief in den bovengemelden Boedel, zullen ter Plaatse eerst hierondergemeld, ten 11 ure a.m., doen verkoopen,

OP HEDEN, DONDERDAG,

DE VOLGENDE

VASTE EN LOSSE GOEDEREN,

DAARTOE BEHOORENDE,

MET LIBERALE BONUS.

I. Het HUIS en ERF, in Hofstraat, een korten afstand van den Gouvernements Tuin, zynde de gewezen Woning van den Heer VENN, en voorheen behoord hebbende aan den Heer E. L. CHIAPPINI. Dit Eigendom door den laatsten bezitter veel verbeterd geworden zynde, heeft omtrent 18 Kamers, bykans allen geblafoneerd, Badskamer, Stal, Koetshuis, enz., en is zeer geschikt tot eene private Woning. Er is ook een kleine Tuin, met Vruchtboomen, daar anex, en is voorzien van Water en Gas.

Een stuk Grond, groot 300 kwadraat roeden, gelegen aan de andere zyde van Montagu Brug, aan de Noordelyke zyde van den Nieuwen Weg, in de Kaapsche Afdeeling.

De Losse Goederen,

Bestaande in een kostbaar assortement Zit,- Eet- en Slaapkamer MEUBELEN, Glas,- Pletty- en Aardewerk, Muzyk en andere Boeken, Verrekyker, Schoorsteen Spiegels, enz.

ALSMEDE VIER FRAAIJE VIOLEN.

A. DENYSSEN, Sec. voor Z. A. Maatschappy, en mede-Executeuren.

Veilkonditien en verdere byzonderheden zyn te verkrijgen, ten Kantore van de Zuid Afrikaansche Maatschappy.

Kaapstad, Kerkplein, No. 3, den 29 October 1857.

De Heer R. D. JONES, Afslager.

Van der Byl & Co.,

ST. GEORGESTRAAT,

LANDEN NU EX

ROYAL ARTHUR, REGINA EN EXCEL,

EEN GROOT EN VERSCHILLEND ASSORTEMENT

Fancy en Stapel Goederen,

BESTAANDE IN :—

Russell en Cable Cords
Alpaccas, Coburgs
Circassians, Lustres
Doeskins en Lakens
Waschdoek, nagemaakte Houtkleur
Blaauw Lakensche Marine en Tweed Petten
KOUSENWAREN, in verscheidenheid
Katoenen en Lederen Kruisbanden
Vilt en andere Hoeden
Stroo, Zyde en Kripsche Hoedjes, opgemaakt en onopgemaakt
Rouw Mutsen en Muts Frontjes
Geborduurde Rokken
Gros de Naples
Kleeden met Vallen
Gedrukte lange Kassimier Shawls
Linten, Belegsel, Gempjes
Ryhemdjes en Mans Kabretten en Zyden Handschoenen
Mans witte en Regatta Hemden
EEN GROOT ASSORTEMENT GEMAAKTE KLEEDEREN
Boordjes, Beaufort Ties
Zwarte Moire en Glace Mantels
Ivoren en andere Kammen
Eau de Cologne, Lavender Water
Suikergebak
Flennel
Moleskins, Corduroy, Velveteens
Punjums, Baftas, Bedlinnen
Linnen en katoenen Dril
Zwarte en gekeurde Voerchits
" " Chitsche Kleeden
Hoyles Plate en andere Chitzen
Bruine en witte Baftas
Dito dito Punjums
Fancy Ginghams en Checks
Maleische Doeken
LAARZEN en SCHOENEN
WAGENZEIL, TICKLINBURG
GRAVEN, SCHAAPSCHAREN en SIKKELS
RAAUWE en GEKOOKTE OLIE
TERPENTYN, GEMENGDE VERWEN
WITLOOD, in 28lb. en 14lb. Vaatjes
WOL en GRAANZAKKEN.

Mede te Koop :

MAURITIUS, BENARES en GEBROKEN SUIKER
BLAAUWSEL en INDIGO, STYFSEL en PAARL GORT
KNOPJES, HYSON en ORANGE PEKOE THEE
BELMONT, BELMONT SPERM en in FRAAIJE SPERM KAARSEN
SALPETER.

Juist landende ex "Flora,"

300 Zakken Rio Koffy,

EX "JOAN,"

KANDY SUIKER, IN HALVE EN KWART VAATJES.

Verdere overzendingen Manufacturen, dagelyks verwacht per ADMIRAAL COLLINGWOOD van London, en

Een groot assortement AARDEWERK per "Ann Jane," van Liverpool.

St. Georgestraat. VAN DER BYL & Co.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN EEN DER KOSTBAARSTE EN UITGEZOCHTSTE PLAATSEN

IN HET BOKKEVELD, AFDEELING TULBAGH,

GENAAMD

LANGE RIVIER.

DE Ondergeteekende behoorlyk daartoe gekwalificeerd door den Eigenaar den Heer SCHALK LUBBE, zal

Aan de meestbiedende, by Publieke Veiling,

OP WOENSDAG,

DEN 18 NOVEMBER AANST.,

DOEN VERKOOPEN, EERST IN VIER DEELEN

Elk deel overvloedig voorzien van Water, Zaailanden en Veeweiding.

En daarna in deszelfs geheel,—de bovengemelde Plaats,

Dezelve is volgens Kaart groot 4564 morgen of 9128 acres. Men kan op sommige der deelen 50 mudden Koren aan een zaaijen. De vruchtbaarheid van deze Plaats is zoo wel bekend dat dezelve geene aanpryzing vereischt.

De Gebouwen zyn in eenen volmaakten staat van reparatie, meest alle nieuw. Ten Westen van de rivier bestaat dezelve in 1stens een Woonhuis voor een groote familie. 2dens een Gebouw bevattende drie Stallen voor zestien Paarden, ieder, Tuigkamer en Voerkamer. 3dens eens Gebouw omtrent 130 voeten lang, bevattende Wagenhuis, Scheerkamer of Schuur en Dienstbode Vertrekken. Alsmede uitgestrekte Muurkralen.

Ten Oosten van de rivier is een groote nieuwe aanleg bestaande in een kostbaar Gebouw omtrent 140 voeten lang, op de volmaakste wyze juist voltooid en met buitengewone gemakken ingerigt,—inhoudende Scheerkamer, Stalling, enz., en een Muurkraal anex de Stal.

VOORTS,—EEN WATERMOLEN,

die slechts onlangs met groote kosten in werking is gebragt en waarvan men een groote inkomst kan te wachten zyn. Ook eenige morgen land hecht ommuurd voor Tuin en Graan.

Vreemdelingen in deze tot hiertoe onbekende vruchtbare en veelbelovende gewesten worden verzocht slechts naar gemelde Plaats te komen zien ten einde zichzelven te overtuigen.

De Conditien zullen voor Koopers gemakkelyk worden gemaakt.

VERVERSCHINGEN ZULLEN WORDEN VOORZIEN.

J. H. MUNNIK, q q.

Z. A. Bybelvereeniging.

AAN het Publiek wordt bekend gemaakt, dat de Algemeene Vergadering der Z. A. Bybelvereeniging zal gehouden worden op HEDEN, den 29 dezer, des AVONDS te half zeven uur, in de Groote Kerk der Nederduitsche Hervormde Gemeente; wanneer er, na het lezen van het Verslag, gelegenheid zal worden gegeven tot het houden van aanspraken.

L. MARQUARD, Secretaris.

Kaapstad 29 October 1857.

EVANGELIESCH LUTHERSCHE KERK, KAAPSTAD.

Tenders voor den Koop van eens Grafkelder van Kaapsche Klinkers, (Hard Bricks,) gebouwd, gelegen op het Kerkhof aan bovengemelde Kerk, behoorende.

DE Ondergeteekende zal Tenders ontvangen ten zynen Kantore No. 1, Keeromstraat, tot ZATURDAG, den 31sten deze, voor den koop van een Grafkelder, als boven vermeld, groot 10 voet by 12, zynde een gedeelte van de zoogenaamde Huurkelders der Kerk, thans door eene sterke scheidsmuur verdeeld.

Voor verdere byzonderheden vervoege men zich by den Koster der Kerk den Heer F. SCHENCK, naast de Kerk in Strandstraat.

F. GODF. WATERMEYER, Ouderling.

Z. A. MAATSCHAPPY.

In den Boedel van wylen den Wel-Edelen Heer THOMAS BOWMAN VENN.

TENDERS zullen door de Direkteuren van de Zuid-Afrikaansche Maatschappy worden ontvangen, gerigt aan den Secretaris, voor de hierondergemelde Aandeelen, tot den bovengemelden Boedel behoorende, tot

Zaturdag, 31 Oct. 1857,

OP DEN MIDDAG.

10 Aandeelen in de Kaap de Goede Hoop Zee Assurantie Maatschappy.
3 Aandeelen in de Kaap de Goede Hoop Bank.
1 Aandeel in de Koopmans Beurs.
5 Aandeelen in de Nieuwe Burra Burra Myn Maatschappy

A. DENYSSEN, Sec. Z. A. Maatschappy, voor zich en mede Executeuren.

Kaapstad, Kerkplein, No. 3, 10 Oct. 1857.

Publieke Verkooping

VAN

KOSTBAAR VASTGOED,

Aan de Paarl,

DE Ondergeteekende zal op DINGSDAG den 3 NOVEMBER aanstaande, op de plaats zelve, ten 11 ure precies, publiek aan den meestbiedenden doen verkoopen, zeker ERF, beplant met alle soorten Vruchtboomen, enz. enz., met de daaropstaande gebouwen, bestaande in twee zeer geschikte Huizen met buitengebouwen, gelegen in het beste gedeelte van het dorp, naby de Gereformeerde Kerk, zynde gedeelte van het Erf genaamd "De Vrede," groot 199 kwadraat roeden en 108 do. voeten.

HUISRAAD van alle soorten, als Ledekanten, Tafels, Stoelen, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, enz. enz.

Voor Koopconditien en verdere byzonderheden vervoege men zich ten kantore van den Heer J. G. STEYTLER, Gz. Kaapstad, Waleëstraat No. 5.

Wed. J. W. LUTTIG.

16 October, 1857.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Heer FREDERIK VISSER, voornemens zynde zich ter woon naar de Binnenlanden te begeven, heeft den ondergeteekende instructien gegeven, om op DINGSDAG, den 17 November 1857, ter plaatse "Meerlands Valley," gelegen in het district Piketberg, per publieke Vendutie te laten verkoopen,—

1ste. Gemelde Plaats "Meerlands Valley," Groot circa 4000 morgen.

2de. De Plaats "Scherpe Heuvel" mede gelegen als boven, groot 900 morgen.

Beide Plaatsen hebben extra goed Zaailand, en gezonde Weide voor alle soorten van Vee, en zyn ruim voorzien van Water, ook staan op dezelve de tot eene Boerdery benoodigde gebouwen. Er is op eerstgemelde ook een groote Tuin, beplant met verschillende soorten van vruchtboomen, en beiden zyn gelegen in de nabyheid van den nu te maken harden weg van de Pikeniers kloof, naar de Kaapstad.

Voorts, LOSSE GOEDEREN,—Als: 1 Paarden en 1 Ossen Wagen, 220 Schapen en Bokken, 10 Aanteel Beesten, 8 Paarden, 2 Kaapsche en 1 Zweedsche Ploeg, een Smidswinkel compleet,—alsmede, Jukken, Stroppen, Riemen, Tuigen, en wat meer ten dage der verkooping zal worden voorgebragt.

Clanwilliam, den 13 October 1857.

P. C. VAN ELLEWEE, Vendu-Adm.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

"DE OLIFANTS RIVIER BADEN."

Op Donderdag,

DEN 19 NOVEMRER 1857,

ZAL de Ondergeteekende by PUBLIEKE VEILING laten verkoopen, de plaats gewoonlyk genaamd "DE OLIFANTS RIVIER BADEN," waarop onlangs twee NIEUWE BADSHUIZEN zyn opgerigt, groot 81 morgen en 150 kwadraat roeden Eigendom en bykans omgeven door Gouvernements Grond.

Deze Baden zyn door de faculteit sterk aanbevolen voor derzelver heelende eigenschappen. Vier van dezelve zyn 109 graden. Een is 100 dito en een 88 dito, welke als plesier-baden kunnen worden gebruikt.

Op dit Eigendom staan eenige honderde groote Populieren en Eiken en een gedeelte van den Tuin is beplant met Vygen, Perziken, Appels, Moerbei, Pruimen en Pisang Boomen. Water meer dan overvloedig om een de grootsten Watermolens te dryven.

Op denzelfden dag zullen worden verkocht, cederhouten Planken, Klappertouw, Zagen in soorten, Hamers, Koevoeten, Klipbooren, Graven, Timmermansgereedschap, Horologiemakers dito, 2 Verrekykers, Braadpotten, Bladen Blik en Yzer, Spiegels, 1 Tooverlantaarn, met 16 stukken, meer dan 100 koddige figuren bevattende, 6 Amerikaansche en andere Klokken.

Een fraaye Kapwagen, bykans nieuw, met Trekgoed, enz. en kan ook gebruikt worden voor Paarden, Medicynen en Huis Apotheken, Lyn, Kastoor en Zoete Olie, Terpentyn, Verwen, enz.

Huismeubelen en alle soorten van Koopwaren, te veel om te melden.

J. L. SHARP.

De Heer P. C. VAN ELLEWEE, Vendu-Adm.
De Heer J. FORSTER, Afslager.
Boven Olifants Rivier, 10 October 1857.

Executeurs Kamer.

VERKOOPING VAN

LEVENS POLISSEN.

In den Insolventen Boedel van J. G. Steytler, G.z

DE Ondergeteekenden in hunne betrekking als Curatoren zullen op de Stoep van de Koopmans Beurs, ten 12 ure precies op den middag, doen verkoopen.

Op Zaturdag, 7 Nov. aanst.,

het regt op de volgende Levens Polissen,—als:—
Polis No. 28, in de Zuid Afrikaansche Assurantie Maatschappy, op het leven van den Insolvent voor £600
Polis No. 53, do. do. do. £500

Zekere halve Aandeelen in de Polissen

No. 592, in de Alfred Assurantie Maatschappy, op het leven van den Wel-Ed Heer T. Bailey, M.D., voor £400
No. 597, do. do. do. £496

Verdere byzonderheden zyn te vernémen op aanzoek by de Ondergeteekenden.

C. J. C. GIE, } Gez.
J. J. HOFMEYR, } Curatoren.

Kaapstad, 23 October, 1857.

Executeurs Kamer.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

Vaste Goederen.

In den Insolventen Boedel van Jacob Van Reenen, J. A. Zoon.

OP DINGSDAG,

10 November aanst.,

ZAL de Ondergeteekende op de Plaats zelve publiek doen verkoopen, met Liberale Bonus,

De Vaste Goederen,

tot den bovengemelden Boedel behoorende, gelegen naby de Nieuwe Markt, tusschen den Boven en Onder Weg, naar de Tol, zynde een zeer aangenaam WOONHUIS, met Stalling voor Koeyen en Paarden; als ook Bouwerven daaranex.

Het HUIS heeft een fraai uitzigt op de Haven en Schepen, en is voorzeker een der gezondste Woningen in de nabyheid van de Kaapstad.

EN VERDER,

EENIG HUISRAAD,

bestaande in Stoelen, Tafels, en een Buffet, enz. enz.

Verkooping te beginnen ten 11 ure precies.

Veilkonditien, het Plan van het Eigendom en verdere byzonderheden zyn te vernemen en te zien ten Kantore van de Executeurs Kamer, Adderleystraat.

C. J. C. GIE, Eenige Curator.

De Heer J. G. Steytler, Afslager.

Publieke Verkooping

AAN DE PAARL,

MET RUIM BONUS.

DE Ondergeteekende zal op DINGSDAG den 3den NOVEMBER eerstkomende, per publieke Vendutie laten verkoopen, zyn welbekende ERF met de daarop staande suffisante Gebouwen, zynde geryflyk WOONHUIS en groote BUITENGEBOUW geschikt tot het dryven van eenig Handel; gelegen in het centrale gedeelte van dit Dorp, naby de KERK en OEFENINGS HUIS. Zoo Woonhuis als Buitengebouw zyn in de beste reparatie, brengen een hoge huur op en zyn wegens derzelver ligging altoos verhuurd; het is groot 216 kwadraat roeden en 10 dito voeten, en beplant met Wyngaardstokken en verscheidene soorten van Vruchtboomen.

Paarl den 20 October 1857.

C. F. ROOS.

De heeren De Villiers & Haupt, Vendu-Adms.

HUISRAAD,

Zonder Reserve.

OP de Verkooping van het Erf van den Heer C. F. Roos in dit dorp welke op den 3 November zal plaats hebben zullen mede zonder de minste Reserve worden verkocht, Tafels, Stoelen, Ledikanten, Porcelein, Glas en Aardewerk, enz.

Paarl, 26 October 1857.

De Villiers & Haupt, Vendu. Adms.

Publieke Verkooping

AAN, DALJOSAPHAT.

Van Vaste en Losse Goederen,

MET RUIM BONUS.

DE Ondergeteekende geene voldoende Arbeiders te huur kunnende krygen om zyn Boerdery naar wensch te dryven, heeft besloten zich van dezelve te ontdoen, en za

Op Woensdag,

DEN 25 NOVEMBER EERSTKOMENDE,

PER PUBLIEKE VENDUTIE LATEN VERKOOPEN, Zyne vruchtbare Wynplaatsen, gelegen aan Daljosaphat genaamd TRIEKANT en ROGGELAND, groot te zamen 39 morgen, 249 kwadraat roeden en 56 dito voeten Eigendom en 20 morgen, 214 kwadraat roeden en 32 dito voeten Erfpachtland, beplant met 60 duizend jonge Wyngaardstokken, die nu in goeden dragt zyn, verscheidene soorten van Vruchtboomen, waaronder 24 Lemoen die ommuurd, weelig en zeer gezond staan; heeft sterk loopend Water het geheele jaar door en is voorzien van extra goed Weiland,—als hebbende het regt op de gezamenlyke Veeweide, gelegen in de Vlakte, du Toit's Kloof en Houtkloof.

De Gebouwen zyn in den besten staat van reparatie; zy bestaan, uit een suffisant Woonhuis, en vyf andere Gebouwen, welke tot Kelder, Stalling en andere einden worden gebruikt.

Vervolgens de Losse Goederen.

BESTAANDE IN:

Keldergereedschappen, als 3 Zesleggers Stukvaten, 6 Vierleggers do., 2 Vyfleggers en 5 vier en een halve leggers Kuipen, meest allen kajaten hout, 4 Leggers, 2 half Leggers, Trap en Onderbalies, Halfamen, Kranen, Trechters, Emmers, en Vlootjes, 2 Brandewyn Ketels compleet, 1 Rozyne Ketel enz.

20 stuks Aanteel Koeijen, 50 dito Aanteel Schapen, 6 Ezels, 1 Rydpaard, 1 nieuw Ossen Wagen, met leeren en buik, 1 Kaf Bok, 6 Tuigen en Zwingels, Graven, Pikken, Koevoeten, Mestvorken, enz.

HUISRAAD, van alle soorten, Keukengereedschappen, en hetgeen verder ten dage der Verkooping zullen worden daargesteld.

Daljosaphat, den 20 October 1857.

G. J. du TOIT, Gz.

De Heeren De Villiers, & Haupt, Vendu Adm.

N.B. De Koopschat van het Vastgoed kan op renten blyven mits stellende goede securiteit ten genoege van den Verkooper.

NU ONTVANGEN

EEN groote voorraad FRAAIE DEELEN 3 x 11 van alle lengten tot 25 voeten, welke te koop zyn tegen billyke pryzen aan de Pakhuizen "Handelmaatschappy."

October 28, 1857. P. W. KEYTEL.

ZADELS.

DE heer Steytler zal op de Commissie Verkooping op ZATURDAG verkoopen, eenige fraaije half sleten Zadels.

Jeugdige Emigranten van de Nederlanden.

DE Ondergeteekende zal nu verdere aanzoeken ontvangen.

Voor het Committee,
O. J. TRUTER, Sr.

ONDERWYZER BENOODIGD.

BENOODIGD, een bevoegd Onderwyzer, voor de Engelsche en Hollandsche Talen, aan wien een liberaal salaris zal worden toegekend. Iemand genegen zynde die betrekking te aanvaarden, vervoege zich in persoon, of per franco brief, by den Ondergeteekende.

C. JOUBERT.

Kuilsrivier, 28 October 1857.

Tulbaghsche Ruitery Corps.

EENE Byeenkomst van de Leden en Heeren die verder verlangen mogten om zich by het Corps te voegen, zal in de Raadzaal alhier worden gehouden, op ZATURDAG den 7 NOVEMBER aanst. te 10 ure 's morgens, ten einde op de reglementen te beslissen en officieren te kiezen.

Tulbagh, 19 October 1857.

Caledon Markt.

OP MAANDAG den 3 NOVEMBER aanstaande, zal worden gehouden de VIERDE HALF JAARLYKSCHE MARKT, waarop te koop zullen worden aangeboden

Schapen, Paarden, Vee, Karren, Wagens, Koopwaren, enz. enz,

Een ieder wordt uitgenoodigd tegenwoordig te zyn wat hy ook van de hand mag willen zetten.

T. OSTERLOH, Vendu-Adm.

MALMESBURY

Omnibus Maatschappy.

WORDT by deze kennis gegeven dat een Algemeene Byeenkomst van Deelhebbers, op MAANDAG, den 2den November aanstaande, in de Raadzaal te Malmesbury, zal worden gehouden, ten einde de Acte van Overeenkomst door Directeuren te worden voorgelegd in overweging te nemen, en te teekenen, en t t Algemeene bezigheden.

Voor de Directeuren,
H. G. GREEFF, Voorzitter.

MALMESBURY

Omnibus Maatschappy.

HET Derde Paayement van 5 Shillings per Aandeel moet op of voor ZATURDAG, den 31 dezer Maand October, worden betaald. Partyen kunnen hunne Paayementen betalen, hetzy aan Dr. Borchards, de Thresorier, te Malmesbury, of aan den Heer Isaac van der Poel, Langestraat, Kaapstad.

Voor de Directeuren,
H. G. GREEFF, Voorzitter.

MALMESBURY EN D'URBAN

KONINKLYKE MAAL.

DE Omnibus zal vertrekken van het Huis van den Heer Marais, Pleinstraat, Kaapstad,

OP VRYDAG,

Den 30sten dezer,

Ten 10 ure 's voormiddags,

en zal Passagiers naar D'Urban en Malmesbury, en tusschenkomende Statien nemen.

De Omnibus zal weder op MAANDAG, den 2den November, ten half 7 ure, a.m., van Malmesbury vertrekken zal ten half 12 ure, te D'Urban zyn, en zal van daar op den middag vertrekken om ten half 3 ure in de Kaapstad aan te komen.

De Bus zal twee maal 's weeks heen en terug loopen, en WOENSDAGS en ZATURDAGS, ten 10 ure, uit de Kaapstad vertrekkende, en 's MAANDAGS en VRYDAGS ten half 7 ure van Malmesbury.

Pryzen

8s. voor den geheelen afstand,
6s. van de Kaapstad naar Drooge Vallei,
3s. 6d. van de Kaapstad naar D'urban,
Tusschenkomende afstanden, 3d. per myl,
Voor Kinderen beneden 12 jaren 3s. nar Malmesbury

Vracht volgens gewigt en volgens tarief.

Passagie en Pakketten kunnen by den heer Marais, Pleinstraat, Kaapstad, by den heer Jessup, D'Urban, en den heer G. P. J. Greeff, Malmesbury, worden geboekt.

Kaarijes voor Plaatsen zullen ook worden uitgereikt en zyn by de bovengemelde personen te bekomen.

Op last der Directeuren.
H. G. GREEFF, Voorzitter.

MALMESBURY POSTKAR.

LEES HIER!

DE Ondergeteekende maakt aan het Publiek bekend, dat de gewone Postkar van Malmesbury niet ophouden zal, een maal in de week te loopen; namelyk, naar de Kaapstad op Dingsdags te acht ure 's morgens, en terug naar Malmesbury op Donderdags te acht ure 's morgens.

Prys voor Zitplaatzen met twaalf pond gewigt vry 7s. 6d.

De personen afgehaald en gebragt aan hunne verschillende woningen.

Goederen en Pakjes te worden vervoerd, voor verminderde pryzen als vroeger.

Ook zal het rytuig worden verhuurd aan dezulken die verkiezen langer te blyven dan de gewone tyd, voor een matige prys.

J. A. DE KOCK.

Malmesbury, 10 Oct. 1857.

WY Onderzeteekenden verzoeken een ieder zorg te dragen dat geen trekvee, hoe genaamd, op onze eigendommen komen of passeren, daar door ons groote schade wordt geleden door zoodanig Vee. Hetzelve zal zonder onderscheid naar de schut gezonden worden.

J. S. WOLVAARD,
P. R. RETIEF, J. z.,
E. G. RETIEF, J. z.

Achter Paarl, den 23 October, 1857.

VERLOREN OF VERLEGD.

EEN Promesse getrokken door Hovills & Russel ten faveure van den Heer D. F. Bosman, gedateerd 8 September 1857, op 4 maanden, voor £ 123 7 1.

Men verzoekt dat indien bovengemelde Promesse ter disconteering wordt aangeboden, in eenige Bank of aan een privaat persoon, daarvan onmiddelyk aan den Ondergeteekende kennis te geven

GEO. C. WOLHUTER.

N.B. Betaling van de Promesse is gestopt.

VERKOOPING

VAN PAARDEN.

100 PAARDEN.—Hengsten alsmede eenige Ruin van 3 tot 5 jaren oud, van alle kleuren en gedresseerd als Ry en Trekpaarden, waaronder eenige pare zullen op WOENSDAG DEN 4 NOVEMBER, aanst te Joostenberg, de voormalige plaats van den Hr. Douglas worden verkocht. Alsmede 2 span MUILEZELS, een span gedresseerd; de andere ongedresseerd. De beste gedurende dit saizoen opgebragt.

TH. HEATHLIE.

D. A. de Villiers, Afslager.

Muilezels te Koop.

EEN aantal goed gedresseerde Muilezels, van 50 tot 100 aan het tuig gewoon en in goede werkende conditie, zal by den heer Beyers, Stikland, worden verkocht met het einde van November.

D. A. DE VILLIERS, Afslager.

40 Opregtgeteelde Aanteelbeesten.

DE Ondergeteekende door gebrek aan Wachters, presenteert uit de hand te koop, zyn geheele stoetery Aanteelbeesten, allen getrokken uit ingevoerde Bullen, in uitmuntende conditie, gewaarborgd gezond. Men kan des verkiezende de geheele Koopschat op renten houden, onder geapprobeerde Securiteit. Aanzoek te Klein Drakenstein, by MELT van der SPUY, Jz.

P.S.—Verder biedt de Ondergeteekende zyne kostbare Veeweide te Huur aan, met een aangename woning en een stuk Tuingrond.

M. v. d. S

Merino Rammen,

Uit de Kudde van den Eaelen F. W. Reitz.

OP WOENSDAG,

DEN 18 NOVEMBER AANSTAANDE,

ZULLEN door de Ondergeteekenden te koop worden aangeboden te RIVERSDALE,

50 *Merino Rammen—zuiver ras.*

De aandacht der Boeren wordt op deze gunstige gelegenheid gevestigd om Rammen van een uitmuntend ras te bekomen.

OSTERLOH & REITZ.

900 *Extra vette Hamels.*
100 *Dito dito Kapater Bokken.*

DE Ondergeteekende zal op **Morgen,** den 30 dezer aan "Eenzaamheid," per publieke Vendutie laten verkoopen bovengemeld getal extra vette Hamels en Kapater Bokken, die zeker present zullen zyn.

ALB. J. du TOIT, Dz.

De Heeren De Villiers & Haupt, Vendu-Adm.

120 *exira vette Slagtossen, groot en zwaar, allen voor kontant geld ingekocht.*

DE Ondergeteekende zal op MAANDAG, den 2 Nov. eerstk. op zyn Erf naby Wellington Bruc, aan deze zyde der Rivier, per publieke vendutie laten verkoopen, bovengemeld gelal extra vette zware en uitgezochte Ossen, welke met groote zorg door den heer Jan Herbst, St.z. worden opgebragt.

STEPH. HERBST.

Paarl, den 20 October 1857.
De heeren De Villiers & Haupt, Vendu-Adms.

1400 *Extra Vette Kaapsche Hamels*
400 *Dito dito Merino dito*
200 *Dito dito Kapater Bokken.*

IN den loop der aanstaande maand, (dag en plaats nader te bepalen) zullen bovenstaande Hamels en Kapater Bokken, per publike Vendutie worden verkocht, voor rekening van

D. J. D. du TOIT.

Den 20 October 1857.
De Heeren De Villiers & Haupt, Vendu-Adms.

1000 *Extra vette Hamels.*

OP DONDERDAG den 29 dezer, zal de ondergeteekende ter plaatse van den Heer Jan De Waal, Saxenburg, doen verkoopen bovengemeld getal extra vette Hamels, allen voor kontant geld ingekocht en in een uitmuntende conditie.

ABM. BRINK.

Laatste Gift, October 19, 1857.
De heer J. Wege, Afslager.

1,100 *Extra Vette Schapen,*
200 *Dito dito Bokken.*

OP WOENSDAG, 4 NOVEMBER, zal de Ondergeteekende ter plaatse van den heer A. de Waal, Joostenberg, publiek doen verkoopen, bovengemeld getal extra vette Schapen en Bokken, byzonder waard de aandacht van Slagters en het publiek.

M. M. BASSON.

Steytler & Smuts, Vendu-Adm.

650 *extra vette oude Schapen.*

OP WOENSDAG, den 11de November, zal worden verkocht ter plaatse van Mejufv. de Wed. Meyburgh, Eenzaamheid, bovengemeld getal extra vette Schapen, by zonder waard de aandacht van Slagters en het publiek, opgebragt door den Heer J. S. Meller

STEYTLER & SMUTS, Vendue Adms.

400 *extra vette en groote Kapater Bokken,*
600 *do. do., Kaapsche Hamels.*

Allen voor kontant geld in de Caup ingekocht.

OP DINGSDAG den 10de NOVEMBER eerstk., zal de ondergeteekende op de plaats "Eenzaamheid" van Mejufv. de wed. Meyburg, per publieke vendutie laten verkoopen, bovenstaande extra Vette Kapater Bokken en Hamels, die zeker present zullen zyn, en niet uit de hand worden verkocht.

BD. J. du PLESSIS.

Paarl, den 26 Sept. 1857.

VERKOOPING VAN

1500 *Extra vette Schapen en Bokken.*

IN het begin van de maand November, zal de Ondergeteekende doen verkoopen ter plaatse van den heer Arend de Waal, Joostenberg, bovengemeld getal Schapen en Bokken.

17 Oct. 1857. G. IMMELMAN.

De heer D. A. de Villiers, Vendu-Adm.

KENNISGEVING.

MET de Ossen van den Ondergeteekende is op den 5den dezer van de Saldanahbaai mede gekomen, een roode Os, regter hoorn krom met een kleine witlies. De eigenaar kan denzelven terug bekomen, mits betalende de kosten dezer advertentie.

D. G. HUGO, J. Gz.

Daljosaphat, den 26 October 1857,

WEGGELOOPEN.

VOOR omtrent een maand geleden is van Hottento's Holland, op weg naar de stad, weggeloopen, een Muilezel Hengst, vaal van kleur, linker oor half-maantje van voren.

Schutmeesters en anderen by wie dezelve mogte aankomen worden verzocht hiervan kennis te geven aan den Ondergeteekende, die alle kosten zal betalen.

D. G. VAN BREDA.

Kaapstad, 26 Oct., 1857.

Lithographie.

J. C. POORTERMANS verpligt zynde zyn goede vrienden te Tulbagh te moeten vaarwel zeggen, dewyl er geene genoegzame bezigheden zyn om te kunnen bestaan zoo heeft hy de eer het publiek aan de Kaap te berigten, dat hy de gepasseerde winter heeft geberigd met te Lithographieeren Drukken en Kleuren de volgende stukken:

Lady Grey Bridge aan de Paarl,
De Wellingtonsche Kerk,
De Tulbagsche Kerk,
De Paarlsche Kerk,
Zwartlandsch Kerk,
De Zendelings Kapel te Tulbagh,
Het Picketberg Nachtmaal,
Tulbaghs Dorp, verbeeldende,
Scheiding van Worcester en Tulbagh,

Welke stukken verkrygbaar by de Boekverkoopers Marais en Jutta.

Kostbare plaats te koop

IN HET DISTRIKT VAN CALEDON RIVIER ORANJE VRY-STAAT.

"WILDEBEEST FONTEIN."

GELEGEN in het Veldkornetschap van Slikspruit, groot volgens kaart 3955 morgen, en welke beleend wordt, door de volgende plaatsen, namelyk

Ten Noorden door de plaats Schulpad Fontein en Kleinfontein.
Ten Zuiden, door de plaatsen Hof Poort en Brakfontein
Ten Oosten door de plaats Kopjesfontein.
Ten Westen door de plaats Nooitgedacht.

De geschiktheden van deze plaatsen voor Grazing en Landbouw vereischen geene aanbeveling, latende de Weide voor schapen en Vee niets te wenschen over, ook heeft zy eene sterke Fontein. De Schulpsprut en verscheiden andere Spruiten loopen door de plaats. De Bloemfontein Weg van naar Smithfield loopt mede door de plaats hetgeen een additioneele waarde aan het eigendom geeft.

Deze plaats kan aan Koopers ten sterkste worden aanbevolen en de voorwaarden zyn zeer liberaal.

Voor verdere byzonderheden vervoege men zich by

JAMES DICK, Generaal Agent.

Algemeen Agentschap Kantoor,
Bloemfontin, 7 Oct. 1857.

DE ZUID-AFRIKAAN.

Kaapstad den 29 October 1857.

BESCHULDIGEN is ligter dan verdedigen. Dit bleek weder duidelyk in de onlangs plaats gehad hebbende beraadslaging der Synode, over het onverwyld voortgaan met de oprigting der Theologische Kweekschool. By die gelegenheid nam een der yverigste voorstanders dier school zyne toevlugt tot dat geliefdkoosde middel om de eenvoudigen onder de broederen bang te maken door een rei van ontzettende ketteryen, die aan de kerk in Holland verweten werden. Men had kunnen verwachten, dat een der leeraars die tegen de Kweekschool waren, tegen zulke algemeene en door geen bewys gestaafde beschuldigingen zyne stem zou hebben verheven, beschuldigingen, gerigt tegen eene kerk die de moeder en thans nog de voedster der Nederduitsche Hervormde Kerk in de kolonie is. Maar het is niet gemakkelyk, om eene beschuldiging van kettery te weerleggen. Trekt men zich de zaak der beschuldigden aan, dan is het tien tegen een, dat men zelf voor een even verharden ketter doorgaat, en men mag maar b'yde zyn als men niet maar kort en goed voor een afstammeling van den vader der leugens verklaard wordt. Men had den spreker gemakkelyk kunnen herinneren, dat een wysgeer van den ouden tyd een leerling, die op zyn leermeester scheldt, met een veulen vergelykt, dat zyne moeder schopt als het genoeg gezogen heeft. Men had ook kunnen opmerken dat de Synode der Nederduitsche Hervormde Kerk in deze kolonie, vooral zoo als zy thans is zamengesteld, geen bevoegde regtbank is om de kerk van Holland te vonnissen. Maar hieraan zou men niet gehecht hebben; de beschuldiging van kettery zou onveranderd hebben blyven staan, even onveranderd als Luther's bekend "Dit is myn ligchaam," in zyn redetwist met Zwingli. Men zou die beschuldiging geregeld hebben moeten weerleggen, voor een aantal lieden, die waarschynlyk regtzinnig en regtgeloovig genoeg, maar juist niet allen met logische koppen voorzien, en stellig ongeschikt zyn om in een godgeleerd geschil te beslissen. Voeg hierby, dat zy tegen de kerk in Holland waren ingenomen door eene reeks van beschuldigingen, sedert vele jaren in een tydschrift bekend gesteld, dat voor velen waarschynlyk het eenige boek is wat zy lezen;—een tydschrift dat niet open staat voor redeneringen van beide kanten.—Met betrekking tot de kerk in Holland komen de feiten eenvoudig hierop neer, dat er aldaar twee tegenovergestelde rigtingen bestaan, één van behoud en één van vooruitgaan;—en schoon de Hollanders spreekwoordelyk een bedaard volk zyn, zyn zy in godgeleerde geschillen al even geneigd om te ver te gaan als eenige andere natie ter wereld. Terwyl de behoudslieden hunne formulieren tot het bolwerk van hun geloof beschouwen, is de party der vooruitgang al ligt geneigd om aan die eerwaardige bakens der regtzinnigheid de handen te slaan, die men voor even onschendbaar houdt als van ouds den Grensgod. In Holland staan er bekwame aanvoerders aan het hoofd van elke party, terwyl er overigens vry wat lieden van minder kaliber zich in den stryd mengen en erger schreeuwen naar mate zy minder weten. Intusschen worden de betwistte punten in vlug- en tydschriften bedaard beredeneerd; en daar er aan beide zyden lieden van uitstekende bekwaamheid en ware godsvrucht gevonden worden, heeft men reden om te verwachten, dat als de kerk onderscheiden tydperken van gisting zal hebben doorgegaan, en de droesem gezonken is, zy daar zal staan in een staat van zuiverheid, waartoe zy op geen andere wyze geraakt kon zyn.

Het blykbare en, op zich zelf beschouwd, pryzenswaardige doel der voorstanders van de Theologische Kweekschool, is om die geschillen buiten de kolonie te houden, die thans in de kerk van Holland zoo veel beroering maken. Maar is hunne handelwyze verstandig? Is niet, in alle vakken van kennis, vryheid van spreken en onderzoek de eenige toetsteen der waarheid? Mogen wy wel vergeten dat Christus zelf zyne kerk in stand houdt, en dat zy gegrond is op eene rots, die tot dus ver tegen de drogredenen der twyfelzucht en den spot van het ongeloof is bestand geweest? Kan de kerk, met Christus als haar hoofd en den Bybel als haar hoeksteen, van godgeleerden stryd iets te vreezen hebben? Wat men ook doe, ook hier zal men eens diezelfde woelingen moeten doorstaan, die thans in Holland in de kerk heerschen. De vraag is maar wat beter is, in het duister of in het licht te stryden.

Aanstellingen.—De klerk van het Vredegeregt te Colesberg, en de heeren R. Armitage, L. J. von Maltitz en D. J. Papenfus, om Kaffer Kontrakten te attesteren in het District Colesberg; en de heeren W. F. Cock en C. Peney dito in het District Bathurst.

Ab-Intestato Boedel.—Eene byeenkomst van de naaste bloedverwanten en crediteuren van wylen H. Dempers en voor-overleden echtgenoot H. C. Stroebel, zal op het Magistraats Bureau, Uitenhage, worden gehouden, op den 10 November aanstaande.

Gemengde Commissie.—Senhor F. J. Walder, heeft den ambts-eed afgelegd, als Portugesche arbiter in de gemengde commissie.

Kaffer Bedienden.—De klerk van het Vredegeregt te Colesberg, is geauthoriseerd om passen te verleenen aan inlandsche vreemdelingen.

Door het Gouvernement is bekend gemaakt, dat partyen in de Kaapstad, en in het Kaapsch distrikt woonachtig, die om Kaffer arbeiders aanzoek hebben gedaan, verzocht worden op Zaturdag den 31sten October 1857, ten kantore van den Resident Magistraat, Kaapstad, tegenwoordig te zyn. Partyenniet in de Kaapstad, of in het Kaapsch distrikt woonachachtig, worden verzocht by hunne respective Magistraten aanzoek te doen, aan wie Kaffer jongens en meiden, ter verdeeling zullen worden gezonden.

In den loop der aanstaande maand zal een party Kaffers naar Port Beaufort ter uitdeeling worden verzonden. Zy die hunne diensten mogten vereischen, moeten aanzoeken daartoe, aan hunnen veldkornet inzenden, meldende den arbeid vereischt, het loon aangeboden en den dienst-tyd.

Jeugdige Emigranten.—De heer Truter neemt nu aanzoeken aan voor jeugdige emigranten uit de Nederlanden.

Aankomsten.—De stoomboot "Scotia," met troepen voor Indie, uit 327 man van het 72 regt. Bergschotten bestaande, kwam op ll. Maandag alhier aan. Zy verliet Portsmouth op den 8 September, maar brengt geen byzonder nieuws. Indie boeide by voortduring aller aandacht. Groote sommen waren ingeschreven ten voordeele der lyders, en de Markies van Dalhousie had in dit geval een edel voorbeeld gesteld door zyn geheel pensioen, £5000 per jaar, ter beschikking van het committee in London te stellen. Het geheel bedrag der inteekening beliep reeds over de £20,000, en de Keizer van Frankryk had als zyne personeele inschryving £1000 overgezonden met £400 van de Keizerlyke garde, vergezeld van eenen eigenhandigen brief waarin Zyne Majesteit zegt "dat de edele bydragen van de Koningin en het volk, gedurende de overstroomingen, niet vergeten zyn."

Het Gouvernement had eene nadere oproeping gedaan om manschappen voor de dienst en eenig heer die tot dat einde 100 man levert, eene commissie in het leger aangeboden. Over het algemeen schynt niemand aan de endelyke demping der onlusten te wanhopen, ofschoon sommige de beduchtheid koesteren dat de Indiesche aangelegenheden derzelver crisis nog niet hebben bereikt. Zoo had onder anderen Lord Melville, die als een hoog gezag beschouwd wordt, op een dinner, waarop Sir George Clerk gepresideerd had, verklaart, dat hy wenschte dat hy de hoop kon koesteren, dat het ergste aldaar reeds had plaats gevonden. Hy was bevreesd dat voor de diensten van het leger in Indie een einde nam, men zich voorbereiden moest op nog grooter rampen dan er reeds geleden waren.

Stoomboot voor de Kaap.—De stoomboot "Waldinsia" met een maal voor de Kaap, zou stellig op den 25 September zee kiezen.

Kaapsche Wol.—Wol was volgens de laatste Engelsche berigten weder in prys gestegen.

Mauritius.—Met de *Hermes*, welke Dingsdag morgen in de Simonsbaai aankwam, is nieuws van dat eiland ontvangen tot den 12 October. De suiker-oogst was teel beloverd en zou die van vroegere jaren overtreffen. Die van 1856-57 was 111,000 ton, terwyl men verwachte dat die van 1857-58 op 120,000 ton zou beloopen.

Kaapsche Paarden te Mauritius.—De *Argus* zegt dat volgens berigten met de *Deane* ontvangen, de Kaapsche paarden per *Tynemouth* naar Mauritius geschepte door de bank verkocht zyn voor £66; 19 paarden per *Eagle* voor £57 8; en 20 dito per *Chamois* voor £51.

Indie.—De tyding uit Indie loopt tot den 17 September, maar behelst geene nadere byzonderheden.

Britsch Kaffrarie.—Door de aankomst van den heer Crouch van Butterworth, hebben wy berigt ontvangen van over de Kei tot een laten datum. Kreli, het groot Opperhoofd van Kafferland, heeft door middel van vlytig bedelen, omtrent 60 of 70 stuks vee by elkander weten te schrapen. Met deze heeft hy een nieuw etablissement opgerigt en te zamen met de rest van zyne stam te Butterworth wonende, op een zeer uitgebreide schaal begonnen te ploegen. Te Butterworth zyn thans byna 100 families te zamen vergaderd. Een verschrikkelyk gevecht had onlangs plaats tusschen eenige van Joi's volk (Tambookies van over de Kei) en eenige volgelingen van Kreli. Eerstgemelde waren omtrent 100 sterk maar de Galekas naauwelyks de helft van dat getal. Deze opgewonden door veel vasten, vielen als dolzinnigen aan en de meeschrik bevangen Tambookies namen dadelyk de vlugt. Veertig van laatstgemelden bleven dood op het veld. In vele gevallen zegt men, werden slechts wonden bekomen door de handen van de Galekas, en het overige werd voltooid door uitgehongerde honden voor welke het stroomen van bloed eene te groote verzoeking was om te wederstaan. Dit zy zoo als het wil; alhoewel het gevecht slecht weinige dagen te voren had plaats gehad, heeft een ooggetuige ons berigt, dat niets als hoofdschedels en beenderen zyn overgebleven tot eene gedachtenis aan de nederlaag en den verschrikkelyken dood der Tambookies.

Het eenigste nieuws van eenig aanbelang van de N. G. Grens is de ontsnapping van 17 Kaffers onder vonnis, op weg zynde naar de Bandieten Statie, ten gevolge van onvoldoende policie escorte; 13 uit de 17 zyn ontkomen van de overige vier werd een geschoten die sedert overleden is; naderhand zyn drie van de 13 die ontsnapt zyn weder gevangen en een werd dood geschoten.—*Anglo African.*

Queens Town.—De correspondent van de *Midland Province Banner*, schryft van die plaats, onder dagteekening 21 dezer, het volgende:—"Men zegt, dat Kommandant Currie, naar de Kaapstad geschreven heeft om verlof om Kreli, het Opperhoofd en den grootsten roover in Kafferland een gelyk bezoek te geven als aan Vandannah. Als zyn verzoek wordt ingewilligd, zullen wy den ouden schurk, binnen drie of vier weken, dapper op het lyf vallen. Met leedwezen vernam ik het verlies van schapen in uw distrikt. De Boeren alhier hebben ook gedurende den laatsten winter aanzienlyke verliezen geleden, door den bank zestig of zeventig uit elke dozen schapen, en eenige hebben zelfs zoo veel als een vierde van hunne kudden verloren. Gedurende de laatste twee jaren heeft er eene byzondere ziekte onder de schapen alhier geheerscht. Wanneer men ze ontleedde, was al hetgeen dat men ontdekte, dat het zamenstel van de lever meer of minder veranderd is, en somwylen werden er wormen in gevonden. Eenige Boeren die het nachtmaal zyn komen bywonen, zeiden, dat er meer schapen door die ziekte zyn omgekomen dan door regen en koude. De menschen van dit distrikt schynen niet veel belang te stellen in parlementaire zaken en spoorwegen. Al wat hier de aandacht thans uitsluitelyk boeit is het beste middel uit te denken om de Kaffers krachtdadig te onderbrengen en aan alle verdere veediefte een einde te maken. Groote getalen uitgehongerde Kaffers komen hier nog aan uit alle deelen van Kafferland; zulk een stel ellendige wezens heb ik vroeger nooit aanschouwd. Er bestaat geen twyfel dat honderden dagelyks omkomen en hunne ellende schynt haar toppunt nog niet te hebben bereikt. De Kaffers mogen wel uitroepen, Umhlakaza! Umhlakaza!"

Zie Igtenge.

THE ZUID-AFRIKAAN.

Cape Town, October 29, 1857.

Of the two it is by far easier to accuse than to defend. This truth was strikingly exemplified in a late discussion of the Synod on the expediency of proceeding without further delay to establish the Theological Seminary. On that occasion one of the warmest advocates of that Institution had recourse to the favourite expedient of frightening the simple-minded by a black array of diabolical heresies imputed to the Church of Holland. It might have been expected that some of the clergy on the other side would have raised their voices against such indiscriminate charges, unsuppported by a single proof, and levelled at a Church which has been the mother, and is even now the nurse of the Dutch Reformed Church of this Colony. But it is no easy matter to meet an accusation of heresy. If you undertake the defence of the accused, it is ten to one but you are looked upon as equally black, and you may thank your stars, if your pedigree is not traced to the Father of Lies. It would have been easy enough to remind the speaker, that an ancient philosopher has compared a pupil who abuses his teachers to a colt kicking his dam when he has had his fill; it might have been suggested also that the Sydnod of the Dutch Reformed Church of this Colony, especially as now constituted, is not a tribunal competent to pronounce sentence on the Church of Holland. All this and more would have been disregarded, the accusations of heresy would stand, they would stand unaltered like the *Hoc est corpus meum* of Luther in his famous dispute with Zwingli. They must be met by argument, refuted before a crowd of people, probably sound enough in faith and doctrine, but not having the most logical heads upon their shoulders, and clearly unable to judge which side has the better of it in a theological controversy. Add to this that their minds had been prejudiced against the church of Holland by a train of accusations, extending over several years, in a publication which in many instances is probably the only book they read—a publication which is not open to arguments on both sides of a question. The facts of the case, as regards the Church of Holland, are simply these, that there are two opposite tendencies in that Church, the one conservative, and the other progressive; and though the Dutch are proverbially a temperate and sober minded people, yet in theological controversy they are as likely to overstep the mark as any nation in the world. While the conservatives make their symbols the bulwark of their faith, the progressives are too apt to lay sacriligious hands on those venerable landmarks of orthodoxy, which are considered as inviolable as the God Terminus of heathen antiquity. In Holland both parties have able leaders, and a proportionate number of mere camp followers, *proletarii*, who are commonly noisy and vociferous in proportion to their ignorance. Meanwhile the points in dispute are quietly argued in pamphlets and periodicals, and as there are men of distinguished abilities as well as genuine piety on both sides, we may reasonably expect that, when the church shall have passed through various stages of fermentation, and the dregs shall have subsided, it will stand revealed in a state of purity which could not have been achieved by any other process.

The manifest and laudable object of the advocates for the Theological Seminary is to exclude from this colony those controversies, which are now agitating the Church of Holland. Is this judicious? Is not free discussion, unrestricted inquiry, the only test of truth in all departments of knowledge? Can we forget that the Church is in the keeping of Christ himself, and that it is founded on a rock, which has hitherto triumphantly withstood the sophisms of skeptics and the sarcasms of infidel scoffers? With Christ for its head, and the Bible for its corner stone, can the Church have anything to fear from theological controversy? Do what we will, we shall have to pass through the same troubles as the Church of Holland. The only question is whether it is safer to fight in the dark than in the light.

Appointments.—The Clerk of the Peace of Colesberg, and Messrs. R. Armitage, L. J. von Maltitz and D. P. Papenfus, to attest kafir contracts in the district of Colesberg; and Messrs. W. F. Cock and C. Penney, in the district of Bathurst.

T. Watson, Esq., as vice counsul for Portugal at Capetown.

Mixed Commission.—Senhor F. T. Valdez, has taken the oath of office as Portuguese arbitrator in the mixed commission.

Intestate Estate.—A meeting of the next of kin and creditors of the late H. Dempers, and pre-deceased husband H. C. Stroebel, will be held at the Magistrate's Office, Uitenhage, on the 10th Nov. next.

Kafir Passes.—The Clerk of the Peace of Colesberg, has been authorized to grant passes to native foreigners.

Swellendam.—Kafir Labour.—In the course of next month a party of Kafirs will be sent to Port Beaufort for distribution. Those who may require their services must send in applications through their Fieldcornets, stating the labor required, the wages offered and the term of service.

It is notified by the Government that parties residing in Cape Town and the Cape district who have applied for Kafir labourers are requested to attend at the office of the resident magistrate, Cape Town, on Saturday, 31st Oct., 1857. Parties *not* residing in Cape Town or the Cape district are requested to *apply to their respective magistrates*, to whom Kafirs, male and female, will be sent for distribution.

Arrival.—The screw steamer *Scotia*, of 1,200 tons arrived in Table Bay on Monday evening, with troops for Bombay. The latest dates are from Portsmouth, Sept. 8. The regiment on board is the 72nd Highlanders, 327 men. The news brought by the *Scotia* is only about a week later than that of the *Chersonese*.

The principal item of local interest to the Cape is the expected departure of the steamer *Waldensia* on the 25th of September. She was to leave on that day positively, calling at Plymouth for mails and passengers. The *W. S. Lindsay* had arrived on the 8th Sept., after a long passage of 56 days.

Of general intelligence, the news reported is exceedingly meagre. Attention was, of course, completely absorbed by the proceedings in India, and the efforts of the British Government to prove equal to the emergency.

The subscription in aid of the suffering from the present calamities in India was progressing rapidly, and the Emperor of France personally contributed £1,000 towards the object. The same autograph letter of Napoleon conveyed a further contribution of £400 from the Imperial Guard and contained the following handsome remark:—"We have not forgotten the generous subscription of the Queen and of the English people at the time of the time of the inundation." An offer was made to the Indian Government by Mr. Crosskey, as representing the European and American Steam Company, proposing the establishment of an overland route viâ Suez for the conveyance of troops to and from India. It was submitted that the vessels of the company, the *Queen of the South*, *Argo*, *Golden Fleece*, *Lady Jocelyn*, &c., were admirably adapted for the service; and, from the uniformity of their tonnage, were well suited to form a regular communication for the conveyance of troops on both sides of the isthmus. It was considered not unlikely that the *Queen of the South*, the *Lady Jocelyn*, &c., that have already gone viâ the Cape will be appointed on the service between Suez and India, and the remaining vessels of the company between Alexandria and England.

The *Nile*, convict ship, left the Downs for Western Australia on the 5th Sept., with Sir J. D. Paul, Strahan Bates, Agar, Redpath, &c., on board.—*Mercantile Advertiser.*

Mr. Fleming and the Graham's Town Press.—An address lately presented by Mr. Fleming to his constituents in the Eastern Province, having elicited some strong remarks from the Graham's Town papers, amongst others that he had trimmed his sails to the breath of public opinion, &c., that gentleman has addressed the following letter to the *Eastern Province Telegraph*, in reply to those aspersions, which we have deemed it but right to transfer to our columns:—

To the Editor: Sir,—It seems that your Grahamstown contemporaries having failed of late in the use of every fair weapon in defence of the untenable position they have latterly taken up, regarding Separation and other leading questions, are determined to have recourse to that most unavailing of all weapons, unscrupulous and wilfully untrue misrepresentation. The editor of the *Journal* who is ever so loud in his cry for honorable dealing dares to put forward in the last issue of the *Journal* that I have ceased to be an advocate for Local Self-Government. In the address which I issued to the Electors, in which he pretends to find this change of opinion, I distinctly put forward the very reverse, and repeat that I am in favor of Federal Government, under which term, if the editor of the *Journal* knows what he is writing about, local self-government is to be carried out to the fullest extent; but I there declare myself against total separation as I did in 1853, when I declared obsolute separation would be absolute folly, and received the wrathful opinion of the two editors for saying so. Absolute separation would assuredly embarrass the general government of the colony in the arduous work of reconciling the discordant elements on this continent, arising from difference of races and degrees of civilization, and which will impose on it the most arduous and responsible duties for many generation yet to come.

And, also, as if any assailant felt the folly of those who, with himself, have lately been advocating such separation he asks like one awakened from a dream, or rather political stupor, where are the advocates of total separation to be found? I answer him and his contemporary of the *Times*, they are to be found in Grahamstown; but happily for the country to that exclusive city the delusion is confined. There are symptoms there, too, of returning reason as the late meeting on Railways there, at which separation was, of course, ignored, would seem to shew.

But if the *Journal* has descended to unwarrantable misrepresentation, the *Frontier Times* has plunged deeper into abuse. I will not say that this abuse was unexpected. The *Frontier Times* is one of those feeble and impotent organs of public opinion, which can only attract notice by such a course. The editor of that paper has the impertinence to write about inconsistency, when in one and the same issue he abuses my ex-colleagues for not accepting the requisitions and myself for accepting. That Grahamstown should decline in consequence, where such editorial inconsistency and imbecility are tolerated I can easily understand. Not by such abuse shall I be deterred from pursuing what I consider a proper course. The Separation and Railway questions were thrown by the resignations on the reconsideration of the constituency, and it has decided very emphatically both questions—Railways the country will have if possible, and *absolute* separation that measure by which the Eastern Province would be cut off from all connection with sister provinces and converted into a region of wrangling little minded politicians it will not have. I approve of the decision and every volley of abuse from the disappointed oracular politicians of Grahamstown confirms me more and more in the opinions I hold as a determined opponent of absolute separation and a staunch advocate of Railway undertakings for this province.

If the obligation to refuse to be put in nomination was morally the duty of a good citizen, I am at a loss to conceive why some of my late colleagues stood on the brink of revolution before they made up their minds to pursue the right course.

British Kafraria.—By the arrival of Mr. Crouch from Butterworth, we have received Trans Keian intelligence to a very recent date. Kreli, the paramount chief of Kafirland, by dint of industrious begging, has managed to scrape together some 60 or 70 head of cattle. With these, he has set up a new establishment, and, in conjunction with the rest of his tribe living at Butterworth, has commenced ploughing upon a very extensive scale. At Butterworth there are now assembled nearly 150 families.

A fearful conflict took place at the beginning of last week between some of Joi's people (Trans-Keian Tambookies) and a few followers of Kreli. The former mustered upwards of 100, but the Galekas barely half the number. The latter, rendered ferocious by much fasting, charged like maniacs, and the terror-stricken Tambookies immediately turned their backs and fled. Forty of the latter were left dead upon the field. In many instances, it is said, wounds merely were received at the hands of the Galekas, and the rest accomplished by famishing dogs to whom the flow of blood was too great a temptation to be resisted. Be this as it may, though the battle had only taken place a few days previously, an eye-witness has informed us that nothing but skulls and bones remained to commemorate the defeat and horrible death of the Tambookies.—*Anglo-African.*

The only news of any consequence from the North East Border, is the escape of 17 Kafirs, under sentence, while on their way to the convict station, owing to an insufficient escort of police. 13 out of the 17 succeeded in escaping,—of the 4 remaining, one was shot and has since died;—subsequently 3 out of the 13 who escaped, have been recaptured, and one man shot.—*Ibid.*

Vagrancy.—Some twenty Kafirs, mostly under an armed escort, were brought in from various parts of the division this week, on the old charge of roaming without passes.

Mr. Vousie informs us that natives, having in their possession cattle, sheep, and horses, are constantly on the move on the borders of the division, and nobody to intercept them. The thieving now going on up in that part, he also states; is fearful to contemplate.—*Albert Times.*

Now Received.

A large quantity of beautiful DEALS, 3 x 11 of all lengths to 25 feet. For Sale at moderate prices, at the stores "Handel Maatschappy."

P. W. EEYTEL.

Evangelical Lutheran Church, Cape Town.

Tenders for the purchase of a Vault, built of Hard Bricks, situate on the Burial Ground of the above Church.

THE Undersigned will receive Tenders at his Office, No. 1, Keerom-street, until SATURDAY, the 31st instant, for the purchase of the above Vault, in extent 10 feet by 12, being part of the Church Vault now separated by a strong partition Wall.

For further particulars, apply to the Church Clerk, Mr. F. Schenck, next door to the Church in Strand-street.

F. GODF. WATERMEYER, Elder.

South African Association.

PUBLIC SALE OF VALUABLE

MOVEABLE AND IMMOVEABLE PROPERTY.

In the Estate of the late Thomas Bowman Venn, Esq.

THE DIRECTORS of the SOUTH AFRICAN ASSOCIATION and Messrs. C. Arkcoll and T. H. Venn in their capacity as the Executors Dative to the abovementioned Estate, will cause to be sold at the place first hereundermentioned, at 11 o'Clock A.M.,

THIS DAY,

Thursday, the 29th October, 1857,

THE FOLLOWING

LANDED AND OTHER PROPERTY,

BELONGING THERETO,

WITH LIBERAL BONUS.

1. The HOUSE and PREMISES, in Hoff-street, a short distance from the Government Gardens, being the late Residence of Mr. Venn, and formerly belonging to Mr. E. L. Chiappini. This Property having been much improved by the last Proprietor, contains about Eighteen Rooms, mostly all ceiled, Bath Room, Stable, Coach House, &c., and is well adapted for a Private Dwelling House. There is also a small Garden with Fruit Trees attached, and Water and Gas laid on.

A LOT OF GROUND, measuring Three Hundred Square Roods, situate beyond Montagu Bridge, on the Northern side of the new Road, in the Cape Division.

The Moveables,

Consisting of a valuable Assortment of Drawing, Dining, and Bedroom Furniture, Glass, Plate, and Crockeryware, Music and other Books, Telescope, Chimney Glasses, &c., &c.

ALSO

FOUR VERY SUPERIOR VIOLINS.

A. DENYSSEN, Secretary,
For said Association & Co-Executors.

Conditions of Sale, and further Particulars, may be ascertained at the Office of the S. A. Association.

Cape Town, Church-square, No. 3, 29th October.

Mr. R. D. JONES, Auctioneer.

PUBLIC SALE

OF ONE OF THE MOST VALUABLE AND EXTENSIVE FARMS

In Bokkeveld, Division of Tulbagh,

CALLED

"LANGE RIVER,"

THE Undersigned duly qualified thereto by the Owner, Mr. Schalk Lubbe, will cause to be sold to the *Highest Bidder*, by Public Auction,

On Wednesday, 18th Nov. next,

IN FOUR LOTS,

Each Lot abundantly provided with Water, Sowing Lands and Pasturage. *And afterwards in one Lot.*

The above Farm measuring according to Diagram 4564 morgen or 9128 acres. On some parts 50 muids of Corn may be sown, and its fertility is so well known that any recommendation would be superfluous.

The Buildings are in perfect repair, all mostly new.

West of the River, the same consist, 1st, in a Dwelling House for a large family,

2d, in a Building containing three Stables for sixteen Horses each, Harness Room, and Forage Loft.

3d, in a Building about 130 feet long containing Wagonhouse, Sheering Room or Shed, and Servant's Apartments, as also extensive enclosed Kraals.

East of the River, is a large new Establishment consisting in a valuable Building about 140 feet long, just finished in first style and provided with every convenience, containing Sheering Room, Stable, &c., an enclosed Kraal, adjoining the Stable.

FURTHER,

A WATERMILL,

Only lately brought into working order with great cost and promising an abundant income.

Also a few morgen of Land substantially enclosed for Sowing and Gardening.

Strangers to these hitherto unknown fertile and promising parts are invited to come and view said Property and convince themselves.

Conditions of Sale will be made favorable.

☞ REFRESHMENTS WILL BE PROVIDED.

J. H. MUNNIK, q.q.

JUVENILE EMIGRANTS

From the Netherlands.

THE Undersigned will now receive fresh applications,

For the Commitee,
O. J. TRUTER, Sr.

Malmesbury & D'Urban Royal Mail

THE OMNIBUS will start from Mr. Marais' House, Plein-street, Cape Town, on FRIDAY, the 30th inst., at 10 o'Clock a.m., and will take Passengers to D'Urban and Malmesbury, and intermediate stages.

The Omnibus will again leave Malmesbury on MONDAY, the 2nd November, at half-past 6 o'Clock a.m., will be at D'Urban at half-past eleven, and leave that place at Noon, to arrive in Cape Town at half past two o'Clock.

The Coach will run twice a week each way, leaving Cape Town on WEDNESDAYS and SATURDAYS, at 10 o'Clock, and Malmesbury on MONDAYS and FRIDAYS, at half-past 6 o'Clock.

FARES.

8 Shillings for the whole distance; 6 shillings from Cape Town to Drooge Vlei, 3 shillings and six-pence from Cape Town to D'Urban; intermediate distances 3 pence per mile; for children under 12 years, 5 shillings, to Malmesbury. Freight by weight, and according to a Tariff.

Passage and Parcels may be booked at Mr. Marais', Plein-street, Cape Town; Mr. Jessup's, D'Urban; and Mr. G. P. J. Greeff's, Malmesbury.

☞ Tickets for Seats will also be issued, and may be had of the above parties.

For the Directors,
H. G. GREEFF, Chairman.

Malmesbury Omnibus Company.

THE THIRD INSTALMENT of 5 Shillings per Share, must be paid on or before SATURDAY, the 31st of October instant.

Parties may pay their Instalments either to Dr. Borcherds, the Treasurer, at Malmesbury, or to Mr. Isaac van der Poel, Long-street, Cape Town.

For the Directors,
H. G. GREEF, Chairman.

Malmesbury Omnibus Company.

NOTICE is hereby given that a General Meeting of Shareholders, will be held at Malmesbury, in the Court Room, on MONDAY, the 2nd of November next, for considering and signing the Trust Deed to be submitted by Directors, and for general business.

For the Directors,
H. G. GREEF, Chairman.

Malmesbury Post Cart

THE Undersigned hereby notifies that the ordinary Post Cart will continue to run once a week, or, to Cape Town, on Tuesdays at 8 o'clock a.m. and back to Malmesbury, on Thursdays at 8 o'clock a.m.

Fair, with 12 pounds weight free, £ 0 7 6

Persons are fetched from and brought back to their respective dwellings.

Goods and Packages are taken at reduced prices.

The Carriage will also be hired out to those who are desirous of remaining above the stipulated time.—Price moderate.

J. A. DE KOCK,

Malmesbury, 10th Oct. 1857.

Saddles,

MR. STEYTLER will sell at his Commission sale on SATURDAY next, some very superior second-hand Saddles.

Lost or Mislaid.

A PROMISSORY NOTE drawn by Hovil's & Russet in favour of Mr. D. F. Bosman, dated 8 Sept., 1857, at 4 months, for £123 7s. 1d. sterling.

It is requested that if the above Note is discounted in any Bank or to private parties, immediate information be given to the undersigned,

GEORGE C. WOLHUTER.

N.B. Payment of the Note is stopped.

THE Undersigned hereby desire that no draught Cattle whatever may come on or pass over their properties, as they suffer great damage from such cattle. All cattle without exception will therefore be impounded.

J. S. WOLVAARD,
P. R. RETIEF, J.s,
E. G. RETIEF, J.s.

Behind the Paarl, Oct. 25, 1857.

Tulbagh Cavalry Corps.

A Meeting of the members and of Gentlemen who may further be derirous to join, well be held in the Court Room here, on SATUYDAY the 7th November next, at 10 o'Clock in the forenoon, for the purpose of deciding upon the Rules and to elect the Officers.

Tulbagh, 19th October 1857.

1100 *extra fat Sheep*
200 *ditto ditto Goats.*

ON WEDNESDAY, the 4th November, the Undersigned will sell at the place of Mr. A. De Waal, Joostenberg, by public Auction, the above number of extra fat Sheep and Goats, perticularly worth the attention of Butchers and the Public.

M. M. BASSON.
Steytler & Smuts, Vendu-Adm.

---

650 *extra fat Old Sheep.*

On Wednesday, the 11th November,

WILL be sold at the place of Mrs. the Wid. Meyburgh, Eenzaamheid, the above number of extra fat Sheep, particularly worth the attention of butchers and the public, brought up by

J. S. MELLET.
Steytler & Smuts, Vendue Adm.

Merino Rams,

From the Flock of the Hon'ble F. W. Reitz.

On Wednesday, the 18th Nov. next

WILL be offered For Sale by the undersigned at RIVERSDALE,

50 Merino Rams—purely bred.

The attention of the Farmers is invited to this favorable opportunity of procuring highly bred Stock.

OSTERLOH & REITZ.

Sale of Horses.

100 *Horses, Stallions, also a few Geldings, from 3 to 5 years old, broke to Saddle and Harness, amongst them some splendid pairs all colours.*

WILD be sold, at Joostenberg, formerly the residence of Mr Douglass,

On Wednesday, 4th Nov. next,

Also 2 teams of MULES, one team broken, the other unbroken.—The finest brought up this season.

T. HEATHLIE.
D. A. De Villiers, Vendue Adm.

Sale of

1500 *Excellent Fat Sheep and Goats.*

IN the beginning of the month November, the undersigned will cause to be sold, on the place of Mr. Arend de Waal, Joostenberg, the above number of excellent fat Sheep and Goats.

G. IMMELMAN.
D. A. De Villiers, Auctioneer.

---

900 *excellent fat Wethers.*
100 *ditto ditto Wether Goats.*

THE Undersigned will cause to be publicly sold on FRIDAY, 30th instant, at Eenzaamheid, the above number of superior Sheep and Goats, which will certainly be present.

ALB. J. DU TOIT, De.

Paarl, Oct. 5, 1857.
Messrs De Villiers & Haupt, Adms.

---

120 *extra fat slaughter Oxen*

ALL PURCHASED FOR CASH.

THE Undersigned will sell by Public Auction, on MONDAY, 2st Nov., at his Erf near Wellington Bridge, on this side of the river, the above number of extra fat and heavy Oxen which are being brought up with great care by Mr. J. Herbst Sen.

S. HERBST.

Paarl, 20th October 1857.
De Villiers & Haupt, Vendue Adms.

1400 *extra fat Cape Wethers*
400 *ditto ditto Merino ditto*
200 *ditto ditto Wether Goats.*

IN the month of November, day and Place to be notified in a future advertisement, will be publicly sold, the above number of Sheep and Goats for account of

D. J. D. DU TOIT.

October, 20th 1857.
Messrs. De Villiers & Haupt, Vendue Adms.

1800 *Extra Fat Sheep.*

THE Undersigned will cause to be publicly sold on MONDAY, 2d November on the farm of Mr. A. de Waal, Joostenberg, the above number of extra fat Sheep, superior to any offered this year.

N. WALTERS.

Riebeeks Kasteel, Oct. 21, 1857.

1000 *excellent fat Wethers.*

ON THURSDAY, 29th inst., the Undersigned will cause to be sold, on the Place of Mr. Jan de Waal, Saxenburg, the above number of excellent fat Wethers; all purchased for Cash and in excellent Condition.

Laatste Gift, Oct. 6, 1857.

A. BRINK.
Mr. J. Wege, Auctioneer.

---

400 *excellent fat and large Wether Goats*
600 *ditto ditto Cape Wethers.*

ALL PURCHASED FOR CASH IN THE CAPE.

ON TUESDAY, 10th November next, the Undersigned will cause to be sold on the Place Eenzaamheid, the above number of excellent fat Sheep and Goats, which will certainly be present and not privately disposed of

B. J. DU PLESSIS

Paarl, 26th Oct. 1857.

J. B. Robertson & Co.

HAVE RECEIVED

EX 'REGINA' & 'CHARLOTTE OF DERBY,'

FURTHER ADDITIONS TO THEIR STOCK. VIZ.:

Flaver's Prize Kitchen Ranges
Brown's Patent do. do.
Handsome Ornamental Register Stoves, with Fenders
Fire Irons and Marble Mantlepieces, to match
Iron Bedsteads and Stretchers, of various descriptions and colours
Toilet Looking Glasses, of sizes
Ladies' and Gentlemen's Dressing Cases, in great variety
Ladies' Work Boxes, fitted complete
Tellescopes, a varied assortment
Thermometers, do.
Rodgers & Son's Table Cuttlery
Ditto Pen and Pocket Knives
Musical Boxes, 6 and 8 Airs
Violin Strings
Church and Chapel Bells
Galvanized Aviary Wire, of size
Foster's and Orme's Cape Spades
Garden Tools
Wilkinson's C.S. Sheep Shears
Improved Domestic Churns
Hollow Ware Enamelled Tinned
Jappened Cruit Frames
" Snuffers and Trays

Curry Combs
Bucket Pails
Arnott's Patent Ventilators
Single and Double Air Bucks
Pit, Hand, Cross-cut, Bow, Span, Circular, and other Saws
Braces and Bitts, of various qualities
Joiner's Cramps
Edge Tools, of every description
Bench and Fancy Planes
Smith's Tools, in great variety
Currier's and Tanners Tools, do.
Caulking, Marking, and Spike Irons
Ship Scrapers
Hammers, Rake, and Pick-axe Handles
Patent Roofing Felt
Paints and Colours, Mixed and Dry, an extensive assortment
Carriage and Copal Varnish
Japan Gold Size
Camel Hair Brushes, Writers and Pencils
Superior Ground White Lead
Linseed Oil in jars and barrels
Spring Cast and Shear Steels
Staffordshire Bar Iron
Hoop Iron, of sizes.

An Extensive Assortment of PLATEDWARE, of the best quality
Ditto ditto LOCKS, HINGES, BOLTS, &c., &c., &c.
PALMER'S PATENT MAGNUM CANDLES.

Stores, Plein-street, Cape Town.

EX "CHARLOTTE OF DERBY,"

Kafir Wire, Ball Buttons, and Chain,

TO BE HAD,

EITHER IN BOND OR DUTY PAID.

SHORTLY EXPECTED,

BLACK AND WHITE KAFIR BEADS.

J. B. ROBERTSON, & Co,

VAN DER BYL & Co.,

ST. GEORGES-STREET,

Are now landing ex Royal Arthur, Regina, and Excel,

A LARGE AND VARIED ASSORTMENT OF

Fancy and Staple Goods,

COMPRISING:—

Russell and Cable Cords
Alpacas, Coburgs
Circassians, Lustres
Doeskins and Cloths
Imitation Wood Oil Cloth
Blue Cloth Navy and Tweed Caps
HOSIERY, in great variety
Web and Leather Braces
Felt and other Hats
Straw, Silk, and Crape Bonnets, trimmed and untrimmed
Widows' Caps and Cap Fronts
Embroidered Petticoats
Gros de Naples
Flounced Robes and Dresses
Printed Cashmere Long Shawls
Ribbons, Trimmings, Gimps
Habits and Men's Kid and Silk Gloves
Men's White and Regatta Shirts
A LARGE ASSORTMENT OF SLOP CLOTHING
Shirt Collars, Beaufort Ties

Black Moire and Glace Mantles
Ivory and other Combs
Eau de Cologne, Lavender Water
Confectionary
Flannels
Moleskins, Corduroys, Velveteens
Punjums, Baftas, Sheetings
Linen and Cotton Drills
Black and Coloured Voerchitz
" " Print Dresses
Hoyle's Plate and other Prints
Brown and White Baftas
ditto Punjums
Fancy Ginghams and Checks
Malay Handkerchiefs
BOOTS AND SHOES
Wagon Canvas, Ticklenburg
SPADES, SHEEP SHEARS, & SICKLES
RAW AND BOILED LINSEED OIL
TURPINTINE, MIXED PAINTS
WHITE LEAD, in 28 lb. and 14 lb. Kegs
Wool and Grain Bags.

ALSO ON HAND,—

MAURITIUS, BENARES, AND CRUSHED SUGARS
BLUE AND INDIGO, STARCH AND PEARL BARLEY
CAPER, HYSON, AND ORANGE PEKOE TEAS
BELMONT, BELMONT SPERM, AND FINEST SPERM CANDLES
200 BAGS FRESH DATES
SALTPETRE.

JUST LANDED EX "FLORA,"

300 Bags Rio Coffee.

EX "JOAN,"

SUGAR-CANDY, IN HALF AND QUARTER BOXES.

Further additions of MANUFACTURES daily expected per *Admiral Collingwood*, from London,
AND

A large assortment of CKOCKERY, per "Anne Jane," from Liverpool.

VAN DER BYL & Co.

St. George's-street.

MYBURGH & CO.,

Have now landed ex *Royal Arthur, Regina & Excel*

203 PACKAGES

Staple and Fancy Goods.

On Hand

White Table Rice, in bond or duty paid
Fresh Dates, Rio Coffee, Tea, Starch, Thumb and Indigo Blue, Foster's and other Spades, Soap, Candles, Raw and Boiled Oil, Red and White Lead, Paints, in Red, Blue, Green, and mixed, best ground Verdigris, &c., &c.,
St. George's Street.

Sugar Candy.

Now landed ex "Joan," from Rotterdam,

In Boxes of 50 lbs and 33 lbs Dutch.

and For Sale at the Stores of
MYBURGH & Co.

Wanted,

50 @ 100 MUIDS BARLEY, of the previous harvest at the highest market price, to be delivered at the Paarl Brewery. Sellers will be pleased to send in samples.

J. C. VOIGT, Jr.

Paarl, Oct. 21, 1857.

PUBLIC SALE OF VALUABLE

Landed Property,

IN THE PAARL.

THE Undersigned will cause to be sold on TUESDAY, the 3d NOVEMBER, on the Spot, certain Erf, planted with all sorts of Fruit Trees, &c. &c. with the Buildings erected thereon, consisting in two well adapted Houses, with Out-Buildings, close to the Reformed Church, being part of the Erf called *De Vrede*, measuring 199 square roods, and 108 do. feet.

Household Furniture of all sorts, such as Bedsteads, Tables, Chairs, Glass and Earthenware, Kitcher. Utensils.

Conditions of Sale and further particulars may be obtained from Mr. J. G. STEYTLER, Gs., Wale-street, No. 5, Cape Town.

Widow J. W. LUTTIG.

October 16, 1857.

PUBLIC SALE

AT THE PAARL.

WITH LIBERAL BONUS.

THE Undersigned will cause to be sold on TUESDAY, 3RD NOVEMBER next, his well known ERF, with the Buildings thereon, being a Commodious Dwelling House and large Outbuilding, adapted for any trade, situate in a central part of the Village close to the Church and the Chapel. The Property is in the best state of repair, yields a high rent, and is on account of its situation always let. It has an extent of 206 square roods and 10 do. feet, and is planted with Vines and different sorts of Fruit Trees.

C. F. ROOS.

Paarl, 20 Oct., 1857.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adms.

Household Furniture,

Without Reserve.

ON the Sale of the ERF of Mr. C. T. Roos, in this Village on the 3RD NOVEMBER, will likewise be sold without the least reserve, Tables, Chairs, Bedsteads, Crockery and Earthenware.

DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adms.

Paarl, 26 Oct. 1857.

BOARD OF EXECUTORS.

SALE OF

LIFE POLICIES,

In the Insolvent Estate of J. G. STEYTLER, G.son.

THE Undersigned, in their capacity as Trustees, will cause to be sold, on the Stoep of the Commercial Exchange, at noon precisely,

ON SATURDAY, 7TH NOV. NEXT,

THE INTEREST IN THE FOLLOWING

LIFE POLICIES, Viz.:

Policy No. 28, in the South African Assurance Company, on the life of the insolvent for £600.
" No. 53, ditto, ditto, ditto, £500;

CERTAIN

Half-share in Policies,

No. 592, in the Alfred Assurance Company, on the life of S. BAILEY, Esq., M.D., for £400,
No. 597, ditto, ditto, ditto, £499.

Further particulars may be ascertained on applications to the Undersigned.

C. J. C. GIE, } Joint
J. J. HOFMEYR, } Trustees.

Cape Town, 23rd October, 1857.

Board of Executors.

PUBLIC SALE

OF

Landed Property,

In the Insolvent Estate of JACOB VAN REENEN, J.A.son

ON TUESDAY, 10TH OF NOV. NEXT,

THE Undersigned will cause to be publicly sold, on the Spot,

WITH LIBERAL BONUS,

the LANDED PROHERTY belonging to the said Estate, situated near the New Market, between the upper and lower road to the Toll, comprising a very comfortable DWELLING HOUSE, STABLES for COWS and HORSES; as also the BUILDING LOTS adjoining.

The House has a fine view of the Harbour and Shipping, and is certainly one of the most salubrious residences in the vicinity of Cape Town.

AND, FURTHER,

Some Household Furniture,

consisting of CHAIRS and TABLES, and a SIDEBOARD, &c., &c.

Sale to commence at 11 *o'clock precisely.*

The Conditions of Sale, the Plan of the Property, and further particulars, may be ascertained and seen at the Office of the Board of Executors, Adderley-street.

C. J. C. GIE, Sole Trustee.

Mr. J. G. STEYTLER, Gs., Auctioneer.

PUBLIC SALE OF

THE OLIFANTSRIVER BATHS.

ON THURSDAY. 19TH NOV. 1857,

THE Undersigned will cause to be sold by Public Auction, the Property commonly called "OLIFANTS RIVER BATHS"; whereon has been lately erected 2 New Bathing Houses, measuring 81 Morgen and 150 Square Roods of Freehold and nearly surrounded by Government Ground.

These BATHS have been much recommended by the Faculty for their healing qualities; 4 of these are 109°, 1 of 100°, 1 do. 93° and 1 do. 88° which could be used as pleasure Baths.

On this property are some hundreds of large Poplar and Oak Trees, and some part of the Garden is planted with Figs, Peaches, Apples, Pears, Mulbury, Plumb and Benana Trees, &c. Water more than sufficient to erect one of the largest Water Mills.

On the same day will be sold, Cedarwood Planks, Junk, Pit, Cross, Rippen, and Hand Saws, Hammers, Crowbars, Klip Bores, Spades, Carpenters' Tools, Watchmakers, do, 2 Telescopes, Bread Pans, Sheet Tin and Iron, Looking Glasses, 1 Magic Lantern, 16 slides, containing upwards of 100 comic figures, 6 American and other Clocks.

An excellent covered Waggon nearly new with trek touw, juks, &c., and which can also be used with Horses.

Medecines and Huis Apotheeks, Linseed, Castor, and Sweet Oils, Turpentine Paints &c.

Household Furniture, and all kinds of Merchandize too numerous to mention.

J. L. SHARP.

Mr. P. C. VAN ELLEWEE, Vendue Administrator,
Mr. J. FOSTER, Auctioneer.

Boven Olifants River, Oct. 10th 1857.

Public Sale.

MR. FREDERICK VISSER, intending to remove to the Interior has instructed the Undersigned to sell on

Tuesday, the 17th November 1857,

On the Farm *Meerlands Vallei*, situate in the District of Piketberg.

1. Said Farm *Meerlands Vallei*, measuring about 4000 morgen.

2. The Farm *Scherpe Heuvel*, likewise situated as above, measuring 900 morgen.

Both Farms are provided with extra Sowing Lands and healthy Pasturage for all sorts of Cattle and are well provided with water. On the same are also erected the requisite Buildings. The first named is likewise provided with a large Garden, planted with different sorts of Fruit Trees. Both are situated close to the hard road from Pikenierskloof to Cape Town, about to be commenced.

Also Moveables, a Horse and Bullock Wagon, 220 Sheep and Goats, 10 head of Breeding Cattle, 8 Horses, 2 Cape and 1 Swedish Plough, a Smith's Forge complete. Also Yokes, Straps, Riems, Harness, and what further will be offered for Sale.

P. C. VAN ELLEWEE, Vendue Adm.

Clanwilliam, October 13, 1857.

PUBLIC SALE AT

DALJOSAPHAT,

OF

MOVEABLE & IMMOVEABLE Property.

WITH LIBERAL BONUS.

THE Undersigned not being able to procure Laborers, to carry on his Farming Establishment, has resolved to relinquish the same, and will cause to be sold, on

Wednesday, 25th November next,

his fertile FARMS situate at *Daljosaphat*, called *Driekant* and *Roggeland*, measuring together 39 morgen, 249 square roods, and 56 do. feet freehold, 20 morgen, 214 square roods and 32 do. feet Quitrent, planted with 60000 young Vines, now in full bearing, as also several sorts of Fruit Trees, among which 24 Orange. They are provided with strong current water throughout the year and with healthy pasturage, having the right on the joint pasturage in the Flats, du Toit's Kloof and Hout Kloof. The Buildings are in excellent condition, consisting in a strong Dwelling House and five other Buildings, used as Cellar, Stable, and for other purposes.

Also the Moveables,

consisting in Cellar Implements, 3 six leaguer Stukvats, 6 four ditto ditto, 2 Tubs of 5 and 5 of 4 Leaguers, most all Teak, 4 Leaguers, 2 Half Leaguers, Treading and Receiving Tubs, Cocks, Funnels, Buckets, 2 Brandy Stills, complete, a Raisin Still, &c., &c.

20 breeding Cows, 50 do. Sheep, 6 Mules, 1 Sadd'e Horse, 1 new uncovered Wagon, with sides and bottom, 6 Hors Harness, Spad s, Pickaxes, Crowbars, Dung Forks, Household Furniture, of all sorts, Kitchen Utensils, and what further will be offered on the day of Sale.

G. J. DU TOIT, Gs.

Daljosaphat, 20 Oct. 1857.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Auctioneers.

The purchase amount may be retained on interest, provided sufficie t security be given to the satisfaction of the Seller.

VALUABLE FARM FOR SALE

IN THE DISTRICT OF

Caledon River, Orange Free State

Wildebeast Fontein

SITUATE in the Field Cornetcy of Sikspruit, measuring as per diagram 5955 morgen, and which is bounded by the following farms, namely—

On the North by the farms "Skulpat Fontein" and "Klein Fontein"; on the South by the farms "Hof Poort" and "Bankfont in"; on the East by the farm "Koppies Fontein"; on the West by the farm "Nooitgedacht."

The capabilities of this farm for Grazing and Agriculture require no comment. The Pasture for Sheep and Cattle being all that may be desired as well as having a strong fountain of Water, the Skulpspruit and several other Spruits run through the farm. The Road from Bloemfontein to Smithfield also passes through the farm which gives an additional value to the property. The terms will be found exceedingly liberal. For further particulars apply to

JAMES DICK, General Agent.

General Agency Office, Bloemfontein,
7th October, 1857.

LEA & PERRINS

CELEBRATED

PRONOUNCED BY CONNOISSEURS, TO BE THE "ONLY GOOD SAUCE" AND APPLICABLE TO EVERY VARIETY OF DISH.

EXTRACT of a LETTER from a MEDICAL GENTLEMAN at Madras, to his Brother at WORCESTER, May, 1851.

"Tell LEA & PERRINS that their SAUCE is highly esteemed in India, and is, in my opinion, the most palatable as well as the most wholesome Sauce that is made."

WORCESTERSHIRE SAUCE.

Sold universally by the principal dealers in Sauces :—
Wholesale and for Exportation by the Proprietors LEA AND PERRINS, 68, Broad-street, Worcester; and 19, Fenchurch street, London.
Retail and Sauce :—Crosse and Blackwell, and other Oilmen and Merchants, London.

South African Association

In the Estate of the late THOMAS BOWMAN VENN, Esq.

TENDERS will be received by the Directors of the South African Association, addressed to the Secretary, for the undermentioned Shares, belonging to the abovementioned Estate, until Noon, on SATURDAY, the 31st day of October, 1857:—

10 Shares in the Cape of Good Hope Marine Insurance Company
3 Shares in the Cape of Good Hope Bank
1 Share in the Commercial Exchange
5 Shares in the New Burra Burra Mining Company.

A. DENYSSEN, Sec. S. A. Association,
for Self and Co-Executors.

Cape Town, Church-square, No. 3,
10th of October, 1857.

Strayed,

FROM Hottentots Holland, on its way to Cape Town, a month ago, a Mule Stallion of a drab colour, the left ear half moon at the point.

Poundmasters and others at whom said Mule may arrive are kindly requested to give notice to the Undersigned, who will pay all expenses.

D. G. VAN BREDA.

Cape Town, 26th Oct., 1857.

S. A. Bible Union.

NOTICE is hereby given that the General Meeting of the S. A. Bible Union, will be held on Thursday 29th inst., at half past six in the evening, in the large Church of the Dutch Reformed Community; when, after reading the Report, an opportunity will be offered to address the Chair.

L. MARQUARD, Sec.

Cape Town, 21st Oct. 1857.

CALEDON MARKET.

ON MONDAY, the 2nd of November next, will be held the FOURTH HALF-YEARLY MARKET, at which will be offered for sale
SHEEP, HORSES, CATTLE, CARTS, WAGGONS, MERCHANDISE, &c., &c.

All persons are invited to be present with whatever they may wish to dispose of.

TH. OSTERLOH, Vendu Adm.

Shipping Intelligence.

ARRIVED IN TABLE BAY

Oct. 26. Alice, brig, 257 tons, W. Smith, from Akyab July 2, to Falmouth. Cargo rice. Put in for water.
Searight & Co., Agents.

26. Phœnix, schooner, 146 tons, G. Claydon, from East London Oct. 9, to this port. Cargo sundries. Passengers, Messrs. Bowers, and Heise, 43 Kafirs.
Deane & Johnson, Agents.

26. Argentina, Danish schooner, 147 tons, P. Stehir, from Rio Janeiro Sept. 29, to this port. Cargo coffee.
W. Berg, Agent.

26. Louisa, Swedish brig, 300 tons, J. Lofguist, from Stockholm July 10, to this port. Cargo timber.

27. Scotia, screw steamer, 1200 tons, J. Bell, from Portsmouth Sept. 8, to Bombay. Passengers, Col Parke, 14 officers, 327 men, 72d Regt.

27. Meteor, bark, 228 tons, G. Murison, from Ichaboe Oct. 14, to Mauritius. Cargo guano.
De Pass & Spence, Agents.

27. Astrea, 3 masted schooner, 321 tons, J. Neckels, from Liverpool August 15, to this port for orders. Cargo coals.
Searight & Co, Agents.

28. Snake, schooner, 68 tons, R. Tobb, from East London Oct. 22, to this port. Cargo sundries. Passengers, Mrs. Tobb, 37 Kafirs.

SAILED OUT OF TABLE BAY.

Oct. 26 Alert, brig, to Melbourne.
26, Lyle, schooner, to Algoa Bay.
26. Royal William, brig, to Mauritius.

Opgaaf van Koloniale Opbrengst, de Stads Mark gepasseerd, van den 24 tot 27 Oct. 1857.

Amandelen, lbs.		Almonds, lbs.	304
Aardappelen, mudden,		Potatoes, muids,	131
Azyn, legger,		Vinegar, leaguers,	1½
Aloe,		Aloes,	0
Boter, lbs.		Butter, lbs.	145
Brandewyn, leggers,		Brandy, leaguers,	1½
Bokkevellen, stukken,		Skins, Goat, pieces,	154
Boonen, mudden,		Beans, muids,	½
Drooge Ossenhuiden, st.		Hides Ox, pieces,	11
Erwten, mudden,		Peas, muids,	0
Garst, mudden,		Barley, muids,	109
Hoorns, stukken,		Horns, pieces	0
Honig, lbs.		Honey, lbs.	0
Haver, mudden,		Oats, muids,	116
Hooi, vrachten,		Hay, loads,	23½
Kaf, zakken,		Chaff, sacks,	37
Koorn, mudden,		Wheat, muids,	109
Linzen, do.		Lentils, muids.	0
Meel, Grof,		Flour, coarse,	0
Melies, mudden,		Maize, muids.	0
Okkernooten, lbs.		Walnuts, lbs.	0
Patates, mudden,		Sweet, Potatoes	0
Rog, do.		Rye, muids,	2
Rozynen lbs.		Raisins, lbs.	187
Schapenvellen, st.,		Sheep, Skins,	651
Stroo, zakken,		Straw, sacks,	0
Tabak,		Tobacco,	0
Talk, lb.		Tallow, lbs.	0
Uijen, mudden,		Onions, muids,	40½
Vederen, Ostr., lb.		Feathers, Ostr. lbs.	0
Wyn, ordinaire, legger,		Wine, common,	3½
Do, Pontak do.,		Do. Pontac, do.,	0
Was,		Wax,	0
Wol, lbs.		Wool. lbs.	1863
Wyn steen		Wine Stone,	0
Zeep, lbs.		Soap. lbs.	0
Zout, mudden,		Salt, muids	0
Zuurlemoenzap, ½-aam,		Lemon Juice, ½-aum,	0

MARKT PRYZEN

Van den 26 tot 28 October 1857.

		Rds Sch St.		Rds. Sch.
Aloes per lb.	Aloe per lb,....	0 0 0	—	0 0 0
Amandelen per lb....	Almonds per lb.	0 1 2	—	0 1 2
Appelen per lb.....	Apples per lb. ..	0 0 0	—	0 0 0
Abrikozen, per lb.. .	Apricots ditt	0 2 2	—	0 2 2
Aardappelen per mud.	Potatoes pr. md	5 0 0	—	12 1 0
Azyn per legger....	Vinegar per leag	56 0 0	—	87 0 0
Bonen per mud....	Beans per muid..	15 6 0	—	22 3 0
Boter per pond.....	Butter per pound	1 0 4	—	1 2 5
Brandewyn per, legger	Brandy per leag.	400 0 0	—	471 0 0
Bokkevellen per stuk	Buck Skins each	1 4 1	—	2 3 2
Drooge Ossehuiden ..	Dry Ox Hides do	0 0 0	—	0 0 0
Eenden en Makouwen	Ducks & Musc.	0 0 0	—	0 0 0
Erwten per mud....	Peas per muid..	0 0 0	-	0 0 0
Garst per mud.....	Barley per muid	6 5 3	—	8 4 0
Ganzen per stuk	Geese each, ...	0 0 0	—	0 0 0
Haver per muid	Oats per muid..	7 7 3	—	10 5 0
Havergerv. pr 100lbs.	Oatsheaves 100lb.	3 5 0	—	5 6 3
Hoenders per stuk..	Hens each.....	1 2 4	—	1 5 0
Honing per pond....	Honey per lb...	0 0 0	—	0 0 0
Kalkoenen per stuk..	Turkeys each ..	2 4 3	—	3 3 3
Kaf per 16 zakken ..	Chaff, 16 sacks.	73 0 0		73 0 0
Koorn per mud	Wheat per muid	16 5 3	—	18 2 0
Linzen pr mud.....	Lintels per muid.	0 0 0	—	0 0 0
Melies per mud.....	Maize per muid.	0 0 0	—	0 0 0
Meel, fyn, pr. 100 lb.	Flour, fine 100 lb.	0 0 0	—	0 0 0
Okkernooten pr. lb..	Walnuts per lb.	0 0 0	—	0 0 0
Oliphantstanden p. lb.	Elephs.' Teeth lb	0 0 0	—	0 0 0
Peren per pond.....	Pears per pound	0 0 0	—	0 0 0
Persiken dito	Peaches do	0 0 4	—	0 0 4
Rog per mud.....	Rye per muid ...	15 2 0	—	15 2 0
Rozynen per lb,.....	Raisins per lb...	0 1 4	—	0 2 1
Tabak dito.....	Tobacco do	0 0 0	—	0 0 0
Schapenvellen pr. stuk	Sheep Skins ea.	0 3 1	—	0 5 5
Merinovellen pr. stuk	Merino Skins ea.	1 0 0	—	2 0 3
Stroo per 16 zakken..	Straw p. 16 sacks.	0 0 0	—	0 0 0
Tyger, & Leeuw vellen per stuk.....	Lion and Tiger Skins each....	0 0 0	—	0 0 0
Uijen per mud.....	Onions per muid.	10 0 0	—	17 0 0
Varkens, gemeste....	Pigs, fattened ea.	0 0 0	—	0 0 0
———ongemeste..	—— unfattened..	0 0 0	—	0 0 0
———speen	—— sucking....	0 0 0	—	0 0 0
Vederen, Struis p. lb.	Feathers, Ost. lb.	0 0 0	—	0 0 0
———bedde p. lb.	——Bed per lb.	0 0 0	—	0 0 0
Vet of Talk per pond.	Suet or Tallow lb.	0 2 4	—	0 2 4
Vygen dito.....	Figs per lb.	0 0 0	—	0 0 0
Wol, schapen p. pond	Wool, com. p. lb..	0 3 2	—	0 4 4
Wol, fyne, dito.....	Wol, fine, do.....	0 0 0	—	0 0 0
Wyn, ordinaire p. legger	Wines, ordinary per legger .	110 0 0	—	110 0 0
Do. Pontak, do.	Do. Pontac, do.	0 0 0	—	0 0 0
Wyn Steen pr 100 lbs.	Wine Stone 100 lb.	0 0 0	—	0 0 0
Zoetelimoenen pr. 100	Oranges, per 100	1 5 5	—	3 2 0
Zout per mud.....	Salt per muid....	0 0 0	—	0 0 0
Zuurlemoenzap per.. ½-aam.....	Lemon Juice per ½-aum	0 0 0	—	0 0 0
Zoolleder per ½ huid.	Sole Leather ½ h	0 0 0	—	0 0 0
Zeep per pond.....	Soap per lb....	0 0 0	—	0 0 0

J. J. H SMUTS, Editor, No. 22, Wale-street.
J. W. LOTZ, Printer and Publisher, No. 10, Wale-street.
} Proprietors

Agent in London:—F. ALGAR, Esquire.
Clement Lane, Lombard-street

Deel XXVIII. Byvoegsel tot de *Zuid-Afrikaan*, 29 October 1857. No. 2,288.

LANDLOOPERY.—Omtrent 20 Kaffers, meest onder een gewapende escorte, werden uit verschillende gedeelten van de afdeeling in deze week opgebragt, op de oude beschuldiging van zwerven zonder passen.

De heer Vonsie berigt ons, dat inlanders, vee, schapen en paarden in hun bezit hebbende, gedurig op de grenzen van de Afdeeling in beweging zyn en dat er niemand is om hen te onderscheppen. Het stelen neemt in dat gedeelte toe; hy zegt ook, dat het verschrikkelyk is om aan te zien.—*Albert Times.*

VERKOOPING VAN VEE.—Het verbazend getal Vee op Woensdag en Donderdag (verleden week) in den boedel van wylen D. Coetzee, Vaalbank, te koop aangeboden, haalde door elkander de volgende buitengewone pryzen:—1600 Kaapsche schapen tegen 9sh. 9d. ieder; 400 Kaapsche hamels tegen 12sh. 6d.; 1300 Merino Ooyen 10sh. 10½d., de schapen werden in kleine koopjes opgeveild, en lammeren tegen de boven aangehaalde pryzen genomen. Vervolgens kwamen er 50 bokken tegen 10sh. 6d.; 300 stuks aanteel vee tegen £2 10sh.; 50 vaderlandsche koeien tegen £9; 30 slagtossen tegen £9; 12 trekossen, (geadverteerd als ossen, maar inderdaad kalveren) £4 10s.—12 ry en trek paarden tegen £25, 40 aanteel merries, £12, een ossenwagen £45, twee paardenwagens £81 ieder. De opbrengst van deze verkooping was £3000 en de heer Werdmuller was de Afslager. Deze week (Donderdag) werd eene andere verkooping door hem gehouden in den Boedel van wylen A. J. de Klerk, Sec. Leeuwfontein, waar de ossen haalden £3 16 6 ieder, paarden £10; koeijen £3 7 6.—Merino ooijen met lammeren er by 8s, 6d. De pryzen van deze verkooping waren niets in vergelyking met eerstgemelde.—*Ib.*

HET DAPPERE 13DE REGEMENT.—Het restant van het 13de regt., benevens deszelfs prachtige bende, kwam gisteren in de Baai aan van Grahamsstad. Omtrent 300 man in het geheel zyn aangekomen. Dit dapper regement zal weldra van onze stranden vertrekken naar de warme vlakten van Indie. Gedurende deszelfs verblyf in Zuid Afrika heeft hetzelve en den bevelhebber Lord Mark Kerr het goed gevoelen gewonnen van alle partyen. Het is niet mogelyk te zeggen hoe vele treurende meisjes zy hebben achtergelaten. Men zegt dat Lord Mark Kerr de eerste was die toen het droevig berigt van den staat van Indie aankwam, verlof heeft gevraagd om zyn "onroemvol gemak" met al deszelfs aangename genoegens te verwisselen met het veld van pligt en oorlog. Wy twyfelen niet, of de manrchappen van het 13 regt. zullen zich even dapper kwyten op het slagveld, terwyl zy wraak nemen voor de geweldadigheden aan vermoorde en onteerde vrouwen en kinderen gepleegd, als zy gedaan hebben in den tyd van rust te Grahamsstad gedurende welken zy zich de achting zoowel van de dapperen als de schoonen dezer kolonie hebben verworven. Wy wenschen deze dapperen met diep leedwezen vaarwel, ons nogthans verblydende dat Indie weldra, zoo als wy vertrouwen, by ons verlies zal winnen. Wy wenschen hen eene zeer voorspoedige reis en alden roem welken hunne harten kunnen verlangen, wanneer zy het strydtooneel bereiken.—*P. E. Telegraph*, 22 Oct.

DE HEER FLEMING EN DE DRUKPERS TE GRAHAMS-STAD.—Een adres door den heer Fleming aan zyne constituenten in de Oostelyke Provincie onlangs gerigt, eenige scherpe aanmerkingen van de Grahams-stads dagbladen uitgelokt hebbende, onder anderen dat hy zyne zeilen gesteld had naar den wind der openbare meening, enz. heeft die heer aan de *Port Elizabeth Telegraph*, in antwoord op die aantygingen, den volgenden brief gerigt, welken wy het niet ongepast geoordeeld hebben in onze kolommen optenemen:—

Aan den Editeur: Mynheer!—Het schynt dat uwe Grahamstadsche tydgenooten onlangs zyn te kort geschoten in het gebruik van elk billyk wapen in verdediging van de onhoudbare positie door hen onlangs genomen, omtrent afscheiding en andere hoofd vraagstukken en besloten hebben de toevlugt te nemen tot dat aller-onbeduidendste wapen, schroomelooze en moedwillige verkeerde voorstelling. De editeur van de "Journal," die altyd luile is in zyn geroep om eervolle handeling durft in zyne laatste uitgave beweren, dat ik opgehouden heb een voorstander te zyn van Plaatselyk Zelfbestuur. In het adres, hetwelk ik aan de kiezers uitgevaardigd heb, waarin hy voorwendt deze verandering van gevoelen te vinden, heb ik duidelyk het tegenovergestelde voorgedragen, en ik herhaal dat ik ten gunste van federaal Gouvernement ben, onder welke bewoordingen, byaldien de editeur van de "Journal," weet waarover hy schryft, plaatselyk gouvernement ten volsten moet uitgevoerd worden; maar ik verklaar my aldaar tegen geheele afscheiding, zoo als ik gedaan heb in 1853, toen ik verklaard heb, dat volstrekte afscheiding volstrekte dwaasheid zoude zyn en welk gezegde de twee editeuren in woede ontstak. Volstrekte afscheiding zoude gewislelyk het algemeen gouvernement van de kolonie verwikkelen in de moeijelyke taak om de strydige bestanddeelen in dit land, ontstaande uit verschil van geslachten en graden van beschaving, met elkander te verzoenen en hetwelk aan hetzelve de moeijelykste en verantwoordelykste pligten zoude opleggen voor welke to komstige geslachten.

En ook, als of eenig anderlei de dwaasheid gevoelde van hen die, met hem, onlangs zoodanige afscheiding voorgestaan hebben, vraagt hy even als iemand die uit een droom ontwaakt is, waar zyn de voorstanders van algeh ele afscheiding te vinden? Ik antwoord hem en zyn tydgenoot de *Times*, zy zyn in Grahamsstad te vinden, maar gelukkig voor het land, bepaalt zich die begoocheling uitsluitend tot die stad. Er zyn aldaar ook kenteekenen van terugkeerende reden, zoo als de laatste byeenkomst over spoorwegen aldaar, waar afscheiding natuurlyk niet werd aangeroerd, zoude schynen aantetoonen.

Maar, indien de *Journal* zich vernederd heeft tot de onverantwoordelyke verkeerde voorstelling, heeft de *Frontier Times* zich erger in schendtaal verdiept. Ik zal niet zeggen dat die schendtaal onverwacht was. De *Frontier Times* is een van die zwakke en onmagtige organen van publiek gevoelen welke alleen door zulk eene wyze van handelen aandacht tot zich trekken kan. De editeur van dat blad heeft de onbeschaamdheid om te schryven over onstandvastigheid, terwyl hy in een en hetzelfde blad myne ex-collegas scheldt omdat zy de requisities niet hebben aangenomen, en my, omdat ik dezelve aangenomen heb. Dat Grahamsstad dus zoude weigeren waar zulke editoriale onstandvastigheid en zwakheid gedoogd worden, kan ik gemakkelyk begrypen. Ik zal my door zulke schendtaal niet laten afschrikken om een weg inteslaan welken ik een behoorlyken weg beschouw. De afscheidings en spoorwegen vraagstukken werden door de resignaties aan de overweging van de kiezers opgedragen, en zy hebben beide vraagstukken nadrukkelyk beslist. Spoorwegen zal het land, indien mogelyk hebben, en *volstrekte* afscheiding, die maatregel, waardoor de oostelyke provincie zoude worden afgesneden van alle verband met zusterprovincien en veranderd in een ryk van twistende kortzigtige staatslieden, wil hetzelve niet hebben. Ik keur dit besluit goed en elke lasterlyke aanval van de teleur gestelde godsprakige staatslieden van Grahamsstad bevestigt my meer en meer in de gevoelens welke ik koester als een vaste tegenstander van volstrekte afscheiding en een stevige verdediger van spoorweg-ondernemingen voor deze provincie.

Wanneer de verpligting om te weigeren in nominatie gesteld te worden zedelyker wyze de verpligting van een goeden burger was, dan kan ik niet begrypen waarom eenige myner laatste collegas aan den rand van opstand stonden alvorens zy besloten den regten weg inteslaan.

DE Z. A. REPUBLIEK.—Met de Winburg, Harrismith en Natal Post, welke gedurende ll. Donderdag nacht te Bloemfontein is aangekomen, hebben wy,—zegt de *Bloemfontein Gazette* van den 10 October,—een exemplaar van No. 1 van de *Staats. Courant* van de Z. A. Republiek, ten Noorden van Vaal Revier, ontvangen. Dit blad heeft een zeer fatsoenlyk voorkomen, en bevat een groot deel tamelyk belangryke officiele stoffe, benevens een paar half officieele brieven en eenige private advertentien. De heer C. Moll, jr., is de drukker, zynde de heer C. Moll, senr., uit de drukkery verheven geworden, zooals blykt uit eene Gouvernements aankondiging, tot het verantwoordelyk ambt van Gouvernements Secretaris, zynde de heer Visage, den gewezen Secretaris, aangesteld geworden tot Staats Procureur. De tyd gedoogd niet thans uittreksels te maken, maar wy hopen dit in de volgende week te doen.

Extract uit eenen privaten brief gedagteekend Mooirivier, 30 September jl:—"Er zyn hier tegenwoordig vier fluksche handelaars, die door malkander gerekend, jaarlyks veertig a vyftig vrachten goed invoeren. Er is hier dagelyks een goede markt en de producten zyn op goeden prys. Meel 16 a 18 Ryksdaalders per mud; een vet slagtbeest van 30 tot 50 Ryksdaalders. Deze pryzen zyn hier ongehoord. Het meel zal echter spoedig dalen, indien ten minsten de oogst, die buitengewoon veel belooft, goed afloopt. In het dorp, dat er thans als een groote tuin uitziet, ziet men van tyd tot tyd, solide fraaije huizen verryzen; ook wordt er een nieuwe Pastorie voor onzen leeraar gebouwd.

Meld ons toch ten eerste wat er geworden is van het voorstel van Doctor Faure omtrent de Evangelizatie der Transvaalsche Emigranten?!! Zou men hier minder geëvangelizeerd zyn dan te Natal of in den Vry-Staat of zelfs door de geheele Kaap-kolonie? De boeren zyn door geheel Zuid-Afrika allen van hetzelfde allooi, en hebben allen dezelfde behoefte, namelyk, goede schoolmeesters!! Als de Synode daar vroeger voor gezorgd had, of nog wilde zorgen, zou men een nuttig werk doen; maar helaas!

Over drie dagen is hier nachtmaal en de wagens komen reeds druk aan."

Origineele Correspondentie.

"DE GEREFORMEERDE KERKBODE."

Aan den redacteur van de "Zuid-Afrikaan."

Mynheer!—Instede van het volgend stuk, aan de redactie der "Kerkbode" toegezonden, met verzoek om hetzelve in haar eerstvolgend blad te publiceren, in het jongste nommer (No. 2.) van dat geschrift geplaatst te zien, verscheen op den omslag van hetzelve, het volgende:—"Byaldien de heer P. Kotze het publiek wenscht bekend te maken met hetgeen ten opzigte van ons Tydschrift, door den Kaapstadschen Kerkeraad, besloten zy in hunne vergadering, enz., hebben wy er vrede mede—en kieze hy eenen anderen weg waardoor aan zyn verlangen kan worden voldaan, dan door bladzyden van de "Kerkbode."

Mag ik UE. daarom verzoeken hetzelve in uw blad van aanstaande Donderdag eene plaats te vergunnen, waardoor gy verpligten zult,

Uwen dienstw. Dienaar,
P. J. KOTZE.

Kaapstad, 26 October 1857.

Aan de redactie van de "Kerkbode," met verzoek om het volgende in het aanstaande nommer van haar blad te plaatsen, waardoor zy byzonder verpligten zal, haren dienstwilligen dienaar,

P. J. KOTZE.

Ik gevoel my aan de redactie zeer verpligt voor de plaatsing in het jongste nommer van de "Kerkbode" van het stuk, myne aanmerkingen, enz., op een *uittreksel van eenen brief uit Holland*, bevattende. Ik had my hiermede te vrede gehouden en de zaak niet weder aangeroerd, ware het niet dat de redactie aan den voet van dit stuk, bladz. 349, in eene noot den lezer verwyst naar hetgeen over de leerstellingen van den Hoog-leeraar Scholten vermeld is in het VI deel van de "Kerkbode," bladz. 343—347, en bladz. 359—363 in het stuk: *Het hedendaagsche liberalisme in de Gereformeerde Kerk in Holland*, opdat hy *onpartydig* daarover zou kunnen oordeelen.

Ten gevolge dezer verwyzing en omdat de lezer met den auteur van dat stuk onbekend wordt gelaten, daar de schryver daarvan zich schuil houdt en het licht schuwt, uit vrees welligt dat hetgeen door hem bearbeid was, als werken der duisternis zoude bestraft worden, neem ik de vryheid de redactie opmerkzaam te maken, ten einde allen twyfel by de lezers der "Kerkbode" weg te nemen, op de noodzakelykheid eener verklaring, dat zy voor de *waarheid*, van al hetgeen in de door haar aangewezene plaatsen voorkomt, instaat.

Het kan niet missen of zulk eene verklaring zal door de lezers der "Kerkbode" met belangstelling vernomen worden, omdat zy tot hunne verwondering zullen ontdekt hebben, dat J. M. ook de schryver is van dat stuk vroeger in de "Kerkbode" verschenen: *Myne gedachten vrymoedigiyk uitgesproken*, welk hatelyk stuk den ouderling Mr. J. de Wet in den kerkeraad alhier, op den 6 Maart 1854 * deed protesteren "tegen het langer als officieel orgaan der Kaapsche Ned. Herv. Kerk opnemen, en onder de archiven der kerk plaatsen van het Tydschrift getiteld:—*De Gereformeerde Kerkbode*, als waarin hy met innig leedwezen had opgemerkt, dan eens, dat de ingezondene artikelen niet getrouw en met al de byzonderheden door de schryvers daarvan vermeld, maar verminkt en door weglatingen veranderd, zyn geplaatst,—dan weder door de wyze waarop zy worden voorgedragen en ingeleed; niets anders dan ernstige afkeuring by getrouwe voorstanders van opregte waarheid en christelyke zachtmoedigheid hebben kunnen ontmoeten, maar voornamelyk wegens het voor onze moederkerk in de Nederlanden zoo zeer hoonend en grievend stuk getiteld: *Myne gedachten vrymoedigiyk uitgesproken*, en geteekend met de initiale letters J. M. in No. 1 en 2 van dien jaargang van gemelde Tydschrift opgenomen; welks schryver zich onder andere onverantwoordelyke aantygingen meer, niet heeft ontzien de Synode der moederkerk, waaraan de onze haare planting, vorming en opkweeking, in het kort al hetgeen zy eends en christelyks bezit verschuldigd is, met wie zy nog op voortduring in broederlyke en apostolsche gemeenschap verkeert, en van wie zy onlangs by vernieuwing zulke treffende blyken van welwillendheid en toegenegenheid heeft bekomen, als besmet met dwaalgeest en wel van zulk een' verfoeijelyken aard, dat in dezelve de dierbaarste waarheden onzer geloofsbeydenis stoutmoedig worden geloochend: te bekladen en ten toon te stellen,—zonder dat de uitgevers van dat Tydschrift zwarigheid hebben gemaakt, aan dat gewaagd geschrift, en waarin de *christelyke liefde* omtrent die moederkerk zoo zeer wordt uit het oog verloren, eene plaats in hetzelve in te ruimen; waarom hy ouderling meent dat hetzelve Tydschrift dan ook alle regt verloren heeft om langer een gedeelte van de archiven onzer kerk uit te maken."

Hierop werd door den kerkeraad in deszelfs vergadering van den 1 Mei deszelven jaars besloten: "De 'Kerkbode' voortaan niet langer onder de archiven der kerk optenemen, maar alleen zoodanige mededeelingen van eenen officieelen aard daarin voorkomende als regtstreeks betrekking hebbende op de belangen der kerk alhier, in de notulen dezes raads over te nemen."

Kaapstad, 4 Oct. 1857.

DE SYNODE EN DE KAAPSCHE KERKERAAD.

MYNHEER!—Ik verzoek eenige aanmerkingen te mogen maken op een besluit van de Synode, en van den Kaapschen Kerkeraad in uw volgend blad te willen plaatsen.—Van uwen Dienaar,

GEEN TWISTZOEKER.

Met zeer veel ongenoegen las ik in uwe kourant dat een besluit by de Synode is gepasseerd, dat zoo er eenige kwestie tusschen een kerkeraad en een lid der gemeente mogte ontstaan, en zoodanig lid zich by een wereldlyke regtbank vervoegt, alvorens de zaak by eene Ringsvergadering of Synode beslist is, zoodanig lid zich onderhevig maakt aan censuur.

Wie heeft dat in den 19de Eeuw verwacht? Hebben die Eerwaarden die voor dat voorstel gestemd hebben dan besloten hunne gemeenten met een yzeren roede te regeren, en aan hunnen wil te onderwerpen, ofschoon onwettig, daar zy voor de wereldlyke regtbank vreezen? Geloof my het moet al een onnoozele hals wezen, die niet voor geschondene eer redres zoeken zal, waar ook te bekomen. Dat besluit kan geen kerkeraad voor eenig onwettige daad beschermen—het verbittert slechts de gemeenten.

Het ambt van predikant is zeer eerwaardig, en dient zoo heilig gehouden te worden dat het uitsteken van eenig vonnis, altyd door een der ouderlingen moest verrigt worden. Is echter de overtreding tegen de kerkelyke wetten van zoodanigen aard, dat de zaak aan eene rings of synodale vergadering moet verweezen worden, zou het dan niet meer met de waardigheid van een leeraar stroken, dat hy zoodanig lid gaat bezoeken, of by hem als herder laat ontbieden, om door vermaningen en gebeden, dat afgedwaalde schaap tot de kudde terug te brengen, in plaats van als aanklager optetreden? Zou hy zulk eene vergadering niet met blydschap vervullen wanneer hy rapport doet, dat Broeder of Zuster een of ander der kerkwetten heeft overtreden, maar door zyne vermaning en gebeden tot berouw en in den schoot der kerk is terug gebragt? Dit is het bevel van onzen Zaligmaker.

Door een vreemdeling wierd my gevraagd of de Synode uit twee partyen bestaat, daar hy eenige malen de vergadering heeft bygewoond, en opgemerkt, dat een en dezelfde party altyd voor of tegen eenig voorstel stemde, en die party juist de meerderheid uitmakende, altyd van het slagveld meester bleef? Ik antwoordde slechts, hoe meer Synoden, hoe nadeeliger voor de godsdienst en hoe meer ongenoegen onder de gemeenten. Men zegt dat hun kas wat zwak is, en men dus geen al te gulle bydragen verwachten moet.

Nu onze Kaapsche Kerkeraad maakt het niet veel beter; ter sluiks werd er eene memorie ingediend door eenige Afrikaanders (nagebootste Engelschen wil ik zeggen,) om ook in onze kerk in het Engelsch te doen prediken, met geen ander doel als om ongenoegen en scheuringen in de gemeente te verwekken. Wat anders kan de reden zyn? Wel wordt gezegd dat men eenige Engelschen zal overhalen tot ons over te komen; hoe! wat! men beschuldigt andere kersgenootschappen dat zy trachten proselyten te maken; de Kaapsche Gereformeerde Kerk, wil dan juist dat doen, waar anderen mede worden beticht.

Is door de memorialisten ook een enkel persoon genoemd die overkomen wil of zal? Zullen niet diegenen die met hun Bishop of Predikant ontevreden zyn, tot hunne kerk te rug keeren wanneer die posten door andere vervangen worden? Het doel is verwaandheid of list.

HET ENGELSCH PREDIKEN.

Kaapstad, 26 Augustus 1857.

Mynheer!—Met verstomming heb ik in uw blad van gisteren gelezen, het besluit van kerkeraad wegens het Engelsch prediken. Ik zeg met verstomming—want wie had kunnen droomen, dat op een vraagpunt zoo als dit, welk eene zoo constitutioneele verandering in onze kerk maakt, *zeven* uit de kerkeraad, op een verzoek van 67 leden, mans, vrouwen en kinderen, uit een getal van 6000, zonder eenige voorafgaande kennisgeving aan de gemeente, een zoodanig besluit zouden hebben genomen! Maar het is een nieuw bewys, wat wy te verwachten hebben van een zelf gekozen lichaam, en toont dus aan dat het hoog tyd wordt, dat aan de ledematen der kerk, *het regt dat hun toekomt*, wordt gegeven, om stem te hebben in de verkiezing van ouderlingen en diakenen. Hoe is het mogelyk dat die 7 leden des kerkeraads tot dat besluit hebben kunnen komen? tot welk nut? Is het om de Episcopalen tot ons te lokken? Dan ben ik daar stellig tegen, dat onze kerk zal gebruikt worden om proselyten te maken. Of heeft onze kerk te lang rust gehad, dat de heeren die de leiding in de zaak genomen hebben, en die met de vingers aangewezen worden, nu een appel van tweedragt onder ons wenschen te werpen? Ik hoop evenwel dat eenigen der zeven, die er *voor* gestemd hebben, op Vrydag by de resumtie er *tegen* zullen stemmen, op dat de tweedragt en scheuring welke daaruit in de kerk zullen ontstaan, niet *ook* aan hun worden geweten.

De opheldering van de meerderheid was belachelyk. Dezelve schynt te beweren, dat de kerkeraad zonder voorkennis aan de gemeente, het regt heeft de kerk voor eenig ander doel aftestaan. Heeft de man die dit gezegd heeft begrepen wat hy zeide? Ik geloof neen, want daarin ligt dat de kerkeraad de kerk aan den Roomschen Bisschop kan afstaan, om daarin de Mis te houden. De kerk behoort aan de gemeente, en de kerkeraad heeft geen regt om er mede te handelen als hun eigendom. Zoo zoude een kerkeraad denken en handelen die door de gemeente was gekozen. Zoo heeft ook een der 7 gezegd dat de gemeente geweten heeft dat het verzoekschrift in omloop was. Dit is eene onwaarheid. Men heeft wel gewten dat ter sluiks door zekere heeren, welbekend, een verzoekschrift ter teekening werd aangeboden, maar, den inhoud heeft men alleen aan diegenen bekend gemaakt, die tot de kliek behoorden. Waar blyft dan nu de gevolgtrekking, dat de gemeente door haar stilzwygen hare goedkeuring hechtaan het verzoek?

Ik moet my bovenal verstommen over de wyze waarop de heer Gie, diaken, met het hoogepaard, (zoo als men in het Engelsch zegt, "riding the high horse,"—God dank dat wy ledematen geene paarden zyn)—heeft willen dwingen—toen hy het besluit door 7 met eene beslissende stem niet eens heeft willen opschorten tot Vrydag. Let op de wyze van handelen:—Eerst wordt gezegd "de gemeente door haar zwygen keurt het goed,"—dan weder, "er is geen bewys voor ons dat de gemeente er tegen was,"—en zonder te besluiten aan de gemeente te vragen, wil men er toe overgegaan hebben om het besluit met een hamer onze keelen intestampen, onverschillig of wy verstikken of niet, dat is, of er in de kerk of in de gemeente scheuring komen of niet. Maar waartoe veel gezegd, de meerderheid beweert immers dat zy met de kerk doen kunnen wat zy verkiezen! Ledematen der *Nederduitsche* Gereformeerde Kerk!—Is dat uw gevoelen ook? Ik zeg met gemeente—niet met de kliek maar met de gemeente, neen.

Lid der Nederduitsche Gereformeerde Kerk.

Mynheer!—De memorie tegen het Engelsch prediken in de Grote Kerk geteekend hebbende, zoo geef ik by deze myne gronden daarvoor op, tw:

Omdat er geen behoefte voor het Engelsch prediken in onze kerk bestaat, en dat het my vreemd voorkomt, dat men iets van den Kaapschen Kerkeraad verzocht (zoo als voorgegeven wordt) voor *een zeer korten tyd*, hetwelk zoo geredelyk door den Wel-Eerw. Heer G. W. Stegmann is toegestaan geworden.

Dat door het verzoek toetestaan, het leiden kan (zoo als gezegd wordt) dat men een vierden leeraar beroept die ook Engelsch prediken moet; dat daaruit voorkomen zoude hatelyke en aanstootelyke aanmerkingen omtrent onze leeraren die in het Engelsch niet prediken kunnen, en de broederlyke liefde welke tusschen ons kerkgenootschap en andere van deze stad bestaat, geschokt worden.

Men heeft beweerd, dat vele der Episcopalen de godsdienstoefening van onze kerk zouden bywoonen indien er in Engelsch gepreekt werd. Dat mag misschien het geval zyn—zoo lang zy met de gevoelens van den tegenwoordigen Bisschop niet overeen komen; maar men moet in aanmerking nemen, dat wel later een Bisschop van andere gevoelens de plaats van den tegenwoordigen kan vervangen, en dat de voorgestelde speculatie dus mislukken kan. Om kort te gaan, indien er menschen zyn die geen Hollandsch verstaan, en gaarne een predicatie in Engelsche wenschen te hooren, kunnen zy zich naar de Schotsche Kerk begeven alwaar aan hun verlangen door den Wel-Eerw. Heer Morgan, zal worden voldaan.

In één woord er schynt eene groote opgewektheid te bestaan onder de leden onzer kerk, over het toelaten van het Engelsch prediken, en ik twyfel geenzins of de eerw. kerkeraad zal op dien grond alleen het verzoek niet inwilligen.

Het is te bejammeren, dat de diaken Gie, zich zoo moeijelyk heeft gemaakt omtrent de zaak. Door zyne *onkunde* heeft hy echter den twyfel die men daaromtrent heeft kunnen hebben, uit den weg geruimd. Hy zat in de vergadering—zoo als hy zeide—als regter, maar het blykt volgens zyn eigen opgaaf dat hy op Zaturdag reeds het verzoekschrift aan den ouden heer Vos had gelezen, en anderen daaromtrent had geadviseerd. De uitslag zal bewyzen of het gevoelen van de gemeente zoodanig is, als *hy* de vergadering heeft medegedeeld.

Een Oud Lidmaat van de Ned. Herv. Kerk in de Kaapstad.

DE THEOLOGISCHE KWEEKSCHOOL.

Stellenbosch, 26 October 1857.

Mynheer!—In het inleidings artikel van "Het Volksblad" van den 20 dezer, las ik onder andere aanmerkingen, dat de editeur daarin zegt dat hy en vele anderen met hem van gevoelen zyn, dat Stellenbosch alles behalve de geschiktste plaats voor die inuwe inrigting is, en dat de Kaapstad in elk opzigt verkieslyker is; dat daar eene aanzienlyke bevolking, verschiedene publieke inrigtingen met de opvoeding in verband staande, als een groote bibliotheek, een museum, een kruidtuin enz. zyn.

Dan pryst hy Stellenbosch in sommige opzigten, onder anderen, dat zy zoo veel over hebben voor de opvoeding van hunne leeraren, blykt uit het fraaije aanbod van de drostdy tot een kweekschool; en dan laakt hy het weer en noemt het *een klooster plekje*.

Nu, mynheer, ik en vele andere met my misgunnen deze voorregten aan de Kaapstad in geenen deele. Het is waar Stellenbosch heeft geen groote bibliotheek, geen museum of kruidtuin, maar Rome is niet op een dag gebouwd. De Kaapstad had zulks voor eenige jaren ook niet: maar wy hebben ook geen honderdtal kantienen, bier en billiardhuizen, noch smokkelhuizen, kroegen of bordeelen en allerlei slag van volkje, als die zoo nuttig zyn mogten voor een *savoir vivre*! Ook zyn wy zoo onnoozel niet om niet te bevroeden, wat toch de oorzaak van al die tegenstribbeling mogt wezen, zoo niet eigenbelang, onder schyn van welmeenendheid soms de grootste dryfveer is, hetwelk vele der contributanten in de buitendistricten en al lan; van gedacht hebben. Maar wat zal ik er meer van zegten als het oude ware spreekwoord, *Chaque oiseau trouve son nid beau*, daarop toe te passen.—Ik ben mynheer,

EEN CONTRIBUANT VAN STELLENBOSCH.

OVER "BEKEND."

Mynheer de Redakteur!—In het *Volksblad* van 22 Oct. wordt in antwoord op het gezegde: "*Geestelyke heerschappy is het grootste kwaad in een land*," gegeven, dat "*gebrek aan geestelyke heerschappy nog grooter is*." Dus wordt er erkend, dat in den letterlyken zin des woords, heerschappy in de kerk, welke die kerk ook zyn moge, noodzakelyk is. Vreemd een stelsel! Immers door heerschen verstaan wy eene onbepaalde magtsuitoefening en we hebben nog niet gezien dat de redelyke Christelyke Godsdienst die leeraart. Een heerscher! Wie schrikt niet op van afschuw en verachting, als men zulk een' naam hoort noemen, en dan nog wel zulk een persoon in den lande te hebben? Bewyst de geschiedenis niet dat een heerscher, 't zy groot of klein, *va't en vallen* moet? En eenmaal wordt gesproken: *tot hiertoe en niet verder*! Dat zien we in het dagelykseche leven, dat in de geschiedenis van Koningen en Keizers. Heerschappy, hoe ook uitgeoefend is (de wereld geschiedenis bewyst het) altyd de bron van eindelooze rampen voor een volk.

"Strenge kerktucht heeft van ouds de steun van het protestantisme uitgemaakt."

Strenge en onbepaalde kerktucht, door Rome uitgeoefend, heeft die kerk verdeeld en in vuur en vlam gezet, en een men't vermoedde was het protestantisme dan in Luther. Hy wierp het juk der geestelyke overheerschning van zich af, en verlichting en kennis namen duizendvoudig toe door het woord van God.

"Strenge kerktucht heeft van ouds de steun van het protestantisme uitgemaakt."

Dan is het protestantisme op een broos fundament gevestigd, wanneer de steun *is* of moet zyn strenge kerktucht. *Wy* gelooven dat die kerk staat en gestaan heeft van ouds door de zuiverheid harer leer en het edele harer beginselen, door zachtmoedigheid en liefde te preiken, maar niet door het zwaaijen van het zwaard des kerkelyken gerigts. *Wy* gelooven dat die kerk staan zal door "de zedelyke vryheid" die ze den leek geeft, dat ze staan zal, omdat ze beschenen wordt van het licht der rede; *omdat* ze de waarheid, de vryheid in hare banier voert, maar niet gebukt gaat als Rome onder Banbliksems en Plakkaten.

KALEIDOSKOOP.

Handelingen der Synode,

Tot gisteren 28 October. (ten 4 ure.)

MAANDAG, 26 OCTOBER.—De vergadering werd geopend met gebed door Ds. A. Faure.

De notulen werden gelezen en gearresteerd.

Namens de Rings-commissie werd gevraagd, of de brief van den kerkeraad van Worcester in eenen liefde ademenden geest geschreven is, en of de commissie zulks verdiend had? Welke vraag ter nadere overweging gelaten werd.

De commissie belast met het onderzoek en rapport op de klagten door den kerkeraad van Ladysmith ingebragt tegen den Ring van Swellendam en diens Scriba,—dat geestgemelde gehandeld zou hebben strydig met de kerkelyke wetten en bepalingen in het aanneemen van klagten van non-ledematen onzer kerk, en plaatsgemelde de betrekking van praeses van dien Ring zou geusurpeerd hebben,—bragt haar rapport in.

De predikant van Prins Albert, ten einde het onaanzenaame dat er uit de openlyke behandeling dezer zaak zoude kunnen voortvloeijen voorkomen, wilde voorstellen dezelve in arbitratie te stellen; doch de leden van den Swellendamschen Ring verklaarden er zich tegen. Indien zy gelyk hadden, moesten zy openlyk in het gelyk gesteld worden; hadden zy gezondigd dan waren zy bereid openlyk bestraft te worden. Ook de klager achtte dit als den regten weg. Op voorstel echter van den predikant van Oudtshoorn werd de zaak uitgesteld tot na de pauze, om te zien of men tot geene overeenkomst kon nen kom.

Op het eerste gedeelte van het voorstel van den predikant van Maritzburg werd besloten een afzonderlyke Ring voor Natal opterigten zoodra er aldaar drie predikanten zyn.

Op het tweede gedeelte werd, op voorstel van den predikant van Bloemfontein besloten, eene speciale Rings Commissie voor dat gewest aantestellen,

De commissie belast met het onderzoek van de memorien van C. G. van Wyk en anderen (Hoofdst. 4, Nos. 9, a. b. c.) diende haar rapport in:

Eene belangryke discussie werd veroorzaakt door het voorstel van den kerkeraad van Swellendam: dat kerkelyke visitatie van tyd tot tyd persoonlyk en plaatselyk door eene Rings Commissie geschiede. Het voorstel werd toegelicht door den predikant van Swellendam, die daardoor niets meer bedoelde dan een toezigt over de kerkeraden binnen den Ring.

De predikant van de Paarl achte de visitatie zoo oud te zyn als de hervorming, maar dezelve kan alleen uitgeoefend worden onder omstandigheden verschillende van die welke alhier bestaan; hier immers was het land daarvoor nog niet ryp. In Nederland kon men, wanneer de predikant of kerkeraad zich door visitatoren verongelykt achtte, binnen 2 uren redres bekomen; hier zou dit weljaren kunnen duren, en zoo zoude het kwaad dat door visitatoren begaan werd voortduren, en dat zy kwaad kunnen plegen was wel niet te betwyfelen, van wegens de bekende animositeiten onder kerkelyke ambtenaren.

De ouderling van Burgersdorp kende het doel van eene kerkelyke visitatie, maar was tegen den invoer van zulke nieuwigheden.

Dr. Heyns was tegen het voorstel uithoofde van het misbruik van gezag dat er door visitatoren konden worden gepleegd, en de daaruit voortvloeijende onaangenaamheden waardoor de belangen der kerk geenzins zouden worden bevorderd.

De actuarius merkte aan dat de zaak niet nieuw was; zoo vroeg als 1824 was dezelve reeds behandeld; maar het was toen aangetoond geworden dat de omstandigheden van het land daarvoor niet gunstig waren; later was dezelve ingevoerd, maar weder afgeschaft van wegens het misbruik daarvan gemaakt, en had men de schriftelyke rapporten van kerkeraden aan den Ring in de plaats gesteld. Hy was even eens van oordeel dat het land daarvoor nog niet ryp was, en dus tegen het voorstel.

De Predikant van Uitenhage wilde de wet niet veranderd hebben. Naar zyn inzien bestond de kerkelyke visitaties reeds. Indien er klagten daaromtrent ingekomen waren kan men de zaak beoordeelen, maar dit was het geval niet. By de vrye kerk in Schotland was dit wel gebruikelyk, maar by de Gereformeerde Kerk alhier was het geen gebruik.

De Ouderling van Colesberg dacht dat zoo als de wet nu was alles ordelyk toeging, en was daarom tegen het voorstel.

De Predikant van Victoria zeide dat zyn kerkeraad verlangde te weten waarin die visitatie anders zou bestaan, als hetgeen door Art. 34 gevorderd wordt? Voor zichzelven achtte hy zoodanige visitatie onnoodig niet alleen, maar ook schadelyk, daar bemoeizieke buren daardoor de gelegenheid zouden hebben om zich met het bestier van predikanten over hunne gemeenten intelaten.

De Predikant van Hopefield meende aan Art. 34 genoeg te hebben. De daarstelling van visitatoren zoude ongenoegen verwekken, als te kennen gevende een zeker wantrouwen in kerkeraden.

De Predikant van Bloemfontein was doordrongen van de behoefte welke er aan zulk eene commissie bestond;—dezelve zou kunnen dienen als een broederlyk bezoek,—om wenken te geven waarin men verkeerd, waarin men goed handelde,—om beter orde op zaken te doen stellen, enz. Hy had met leedwezen gehoord dat men een wantrouwen aan zulke commissies zoude hebben, en verlangde te vernemen wanneer de kerk ryp zoude zyn voor verbeteringen?

De Predikant van Oudtshoorn zou er voor zyn, wanneer de predikanten beurten hadden om die visitatie te doen

De Predikant van Ladysmith was tegen het voorstel, van wegens de last en de noodzakelykheid welke daardoor opgelegd zoude worden; alsmede den geruimen tyd dat leeraren daardoor uit hunne gemeenten afwezig zouden moeten zyn.

De Predikant van Prins Albert beaamde alhetgeen geopperd was door den predikant van Bloemfontein, en noemde verschillende gevallen op waarin hy meende dat kerkelyke visitatie van groot nut zoude zyn. Art. 34 voorzag in de behoefte niet. Volgens hetzelve moesten de kerkeraden zekere vragen beantwoorden, en het was niet te verondersteld dat eenig collegie zichzelven zoude beschuldigen, en hoewel hy zich niet wilde blootstellen aan eene kerkelyke actie, zou hy de vergadering de algemeene vraag volgens geweten laten beantwoorden: *of zy* zich van verzuim konden vry pleiten?

Dr. Heyns, de predikant van de Paarl en de ouderling van Malmesbury, verdedigden de kerkeraden waartoe zy behoorden, verklarende dat zy ten minsten alle vragen gemoedelyk en naar geweten beantwoordden, en niets achter hielden, al ware het ook tegen hen, maar de waarheid hulde deden.

De Predikant van Burgersdorp sprak ten voordeele van het voorstel, en beaamde hetgeen door de predikanten van Bloemfontein en Prins Albert was gezegd. Hy voor zich gevoelde schaamte over de verklaring van wantrouwen welke door eenigen gedaan was.

De ouderling van Graaff-Reinet zag de zaak met zwarigheden omgeven, maar gevoelde het aanbelang daarvan, en zou er zyne stem voor geven.

De Predikant van Bloemfontein zou voorstellen dat er eene commissie benoemd worde om te overwegen of het mogelyk was een plan te ontwerpen waarop de visitatie zou kunnen geschieden.

[De discussie werd hier gestaakt, ten einde de deputatie uit de Schotsche Kerk te ontvangen. Dezelve bestond uit den Wel-Eerw.

schen Richmond en Hanover werd ter tafel gelegd.

De vergadering werd gesloten met gebed.

DINGSDAG, 27 OCT.—De vergadering werd geopend met gebed door Dr. Scholtz.

De notulen werden gelezen en gearresteerd.

Een brief werd gelezen van den predikant van Cradock, kennis gevende van zyne afwezigheid wegens ongesteldheid.

Het voorstel van den ouderling Truter om te onderzoeken of het wenschelyk zy eenige verandering te maken in de bestaande kerk visitatie, en daarop te rapporteren, werd ter sprake gebragt. De voorsteller beweerde het noodzakelyke van zulk eene visitatie en wilde hetzelve zoo ingerigt hebben dat er gewaakt werd tegen het geval dat predikant en ouderling in de beantwoording der vragen tegen elkander overstaande antwoorden geven.

Op de vraag van den predikant van Durban, of het ook verpligtend was op ouderlingen kranken te bezoeken, werd door den præses gerefereerd naar de wet, waaruit bleek dat het verpligtend was op den predikant die, waar hy het noodig oordeelde, de hulp kon inroepen van eenen ouderling.

De predikant van de Paarl verklaart dat hy tegen het voorstel zou stemmen als onordelyk, en strydig met art. 10 No. 16.

De præses dacht dat het niet strydig was met het reeds genomen besluit.

De ouderling van Malmesbury wilde weten of, daar al de amendementen en het voorstel op gisteren door de aanneming van het laatste amendement waren verworpen, en dus ook dat amendement, hetwelk nu als voorstel werd voorgedragen, of dat voorstel tweemalen in dezelfde zitting konde worden voorgedragen?

Dr. Heyns, de predikant van Caledon en anderen verklaarde ook hun gevoelen daartegen, waarop de præses voorstelde, of dat voorstel in overweging genomen zoude worden of niet? welke vraag ontkennend werd beantwoord.

De predikant van Prins Albert gaf kennis dat hy later vragen zou om eene opheldering van het wets artikel 10 No. 16, en werd ondersteund door Dr. Heyns en den ouderling van Malmesbury.

Ds. Louw bragt het voorstel van den Ring van Transgariep ter sprake: "De noodzakelykheid eener wetsbepaling, waardoor leeraren niet zullen gehouden zyn den H. Doop toetedienen aan kinderen, spruitende uit huwelyken door magistraats personen voltrokken aan plaatsen waar geene predikanten zyn of consulenten, voor en aleer die huwelyken kerkelyk zyn ingezegend." Hy zeide dat de noodzakelykheid welke er voor dit voorstel bestaan had, weggeruimd was, sedert de regering van den Vrystaat eene wet had uitgevaardigd volgens welke alle huwelyken kerkelyk moeten worden ingezegend. Indien de andere leden van den Ring van Transgariep zich daarmede vereenigden, zou hy het voorstel intrekkken.

Dr. H. Faure verzet zich daartegen, want hoewel er in den Vrystaat geene noodzakelykheid daarvoor mogt bestaan, was dit niet het geval te Natal, waar men zich slechts by een "marriage officer" te vervoegen had om getrouwd te zyn. Hy achtte het huwelyk als van te heiligen aard, om er maar zoo ligt over heen te loopen, en zou voorstellen: dat wanneer ouders, wier huwelyk slechts voor eenen magistraats persoon voltrokken zyn aanvraag doen om kinderen in zoodanig huwelyk verwekt gedoopt te hebben, aan hen uitstel worde verleend om zich eerst kerkelyk te doen inzegenen.

Dit voorstel werd ondersteund door den predikant van de Paarl.

Dr. Heyns wilde van den præses weten hoedanig men te handelen hebbe in het volgend geval: twee personen, beide heidenen, komen by den predikant om hun kind gedoopt te krygen, en twee christenen, beiden leden der kerk, treden in de plaats der ouders en doen de by het formulier voorgehouden beloften: kan men den doop dan weigeren?—en zoo twee leden der kerk, maar voor eenen door de regering aangestelden ambtenaar getrouwd, even eens verschynen om hun kind te laten doopen, zal men den doop aan zoodanig kind weigeren, en zich stellen tegen de acte door Hare Majesteit de Koningin daargesteld?

De præses verklaart hoedanig het gebruik is in Holland, waar het huwelyk een burgerlyk kontrakt is. De kerk heeft er eeuwel gezorgd, dat die huwelyken welke voor de burgerlyke overheid gesloten worden, ook kerkelyk kunnen worden ingezegend. Eenigen maken er gebruik van, maar anderen niet—echter hebben laatstgemelden daardoor geen aanstoot te lyden, noch wordt hen by het doopen hunner kinderen daarom eenige zwarigheid in den weg gelegd. In het geval door Dr. Heyns verondersteld, zou hy geen zwarigheid maken den doop toetedienen.

De predikant van Graaff-Reinet deelde mede hoedanig hy en de predikant van Caledon gehandeld hadden tydens hun bezoek in het Overvaalsche, waar meest alle huwelyken voor Magistraats personen waren voltrokken, en waar sommigen volstrekt geweigerd hadden zich daartoe te laten bewegen. Hy twyfelde niet aan de wettigheid van huwelyken voor zulke ambtenaren gesloten, maar welke verzekering had men dat de huwelyks beloften in onze formulieren vervat, gedaan waren, en hoe kon men in geval van ontucht over de zoodanigen kerkelyk opzigt en tucht handhaven?

Dr. Faure betwistte de analogie van het geval door Dr. Heyns voorgedragen met dat hetwelk bedoeld werd. In het eerst werd gesproken van heidenen; in het laatste van leden der kerk die reeds gehuwd waren, maar wier huwelyk nog niet kerkelyk ingezegend was. Indien de laatsten weigerden hun huwelyk kerkelyk te laten inzegenen, toonden zy, dat zy de instellingen Gods verachtteden en den zegen der kerk versmaadden. De huwelyks wet was niet onmiddelyk ingesteld voor leden onzer kerk, maar voor Engelschen en anderen die gene predikanten konden bekomen. Men had gesproken dat het huwelyk in Holland een burgerlyk kontrakt was—dat was nog een overblyfsel van de Fransche revolutie, en hy hoopte maar dat het hier daartoe nooit mogt komen.

De ouderling van Malmesbury verlangde te weten of, indien de ouders verkeerd gehandeld hebben, men de onschuldige kinderen er voor wilde doen boeten?

De predikant van Bloemfontein beschouwde het huwelyk als eene instelling Gods, en verklaarde hoedanig ook hy gehandeld had in de gevallen waarin huwelyken voor magistraats personen voltrokken waren. Hy zou aan de hand geven, dat men by de zoodanigen ernstig aandringe hun huwelyk ook kerkelyk te laten inzegenen.

De predikant van Victoria wilde gewezen hebben op de moeijelykheid waarin men geplaatst was in gevallen waar er geene predikanten of consulenten waren.

Dr. Heyns had aanmerking hooren maken als of de gevallen welke hy verondersteld had door hem voorgestaan waren; hy protesteerde tegen zoodanige afleiding.

Dr. Changuion beschouwde het voorstel in tweestryd met het voorschrift van den Bybel: daar werd gezegd, laten de kinderkins tot my komen; hier echter zeide men: wyst hen af.

De predikant van de Paarl wilde niet beslissen of het huwelyk een Sacrament was of niet;—de Roomsche kerk hield het er voor, maar de bybel erkende het niet als zoodanig, noch ontkende het;—het zou hem genogen geven wanneer de R. Kerk haar leerstelsel konde bewyzen. Hy helderde op hoedanig hy meende dat partyen, wier huwelyken reeds voltrokken waren, dezelve ook kerkelyk konden ingezegend krygen. Wanneer zy kwamen om hun kind te laten doopen, kon de predikant hen zeggen: goed, maar de kerk vordert dat uw huwelyk vooraf ingezegend wordt; komt dus heden namiddag of morgen by my en laat my die plegtigheid voltrekken. Weigert men zich hieraan te onderwerpen, dan spreekt het van zelve dat men zich aan kerkelyke tucht schuldig maakt.

De predikant van Riversdale meende dat het huwelyk in deze kolonie eertyds ook voor de burgerlyke overheid werd voltrokken, waarom dan nu bezwaar daartegen ingebragt?

Dr. Scholtz vraagt of men zich door het voorgesteld besluit niet tegen Hare Majesteit de Koningin zou verzetten, van wie de huwelyks wet was uitgegaan?

Dr. Faure beschouwde de kerk als hare eigen wetten te maken. Christus en niet de Koningin was het hoofd derzelve.

Dr. Robertson zeide dat het duidelyk bleek uit de huwelyks wet dat men het huwelyk wel degelyk als eene kerkelyke instelling beschouwde, en de toelating alleen gegeven had daar waar er geen predikanten zyn. Naar zyn inzien maakten degenen die, met voorbygaan van predikanten, hun huwelyk burgerlyk lieten voltrekken, zich schuldig aan eene versmading van den kerkelyken zegen. Hy zou er voor zyn dat eene sterke aanbeveling door de Synode gerigt werd aan de leden om hun huwelyk kerkelyk te laten inzegenen.

Dr. Heyns stelt als amendement voor: dat de vergadering ten sterkste afkeurt het gedrag dergenen die met voorbygaan van kerkelyke inzegening hun huwelyk laten voltrekken door magistraats personen.

De Actuarius verzoekt, met toestemming van den voorsteller, hierby te mogen voegen: "en beveelt aan, by de aanbieding van kinderen ten doop, de ouders de gelegenheid te geven hun huwelyk kerkelyk te laten inzegenen."

De ouderling van Stellenbosch, terwyl hy de heiligheid van het huwelyk erkende, kon met het voorstel niet instemmen, hetwelk de strekking had om den kinderdoop te weigeren. Het kwam hem voor dat men de ouders door den doop te weigeren tot de kerkelyke inzegening dwingen wilde.

Nog andere byvoegingen tot het oorspronkelyk amendement werden gedaan, de laatste waarvan hierop neer kwam; den doop te weigeren aan kinderen van ouders die hun huwelyk niet kerkelyk wilden laten inzegenen.

Dr. Heyns verklaarde dat hy zyn oorspronkelyk amendement introk, geenzins begeerende de laatste zinsnede er bygevoegd te hebben.

Dr. Hofmeyr zou hetzelve dan voor zyne rekening nemen.

Hetzelve werd daarop door den præses ter stemming gebragt en aangenomen door eene meerderheid van stemmen.

Dr. Heyns, en de ouderlingen van Kaapstad, Stellenbosch, Malmesbury, Caledon, Beaufort, Somerset West, Worcester, Hopefield en Darling, lieten aanteekenen dat zy in de minderheid gestemd hadden. De afgevaardigden van de Kaapstad zeiden tevens dat zy hun protest tegen het besluit later zouden indienen.

De Predikant van Oudtshoorn stelde voor, en werd besloten, dat die inzegening gratis zal geschieden.

De vraag van Dr. Hofmeyr: hoe moeten leeraren handelen wanneer kinderen ten doop aangeboden worden door ouders wier huwelyk voltrokken is door eenen leeraar, die geene vaste standplaats heeft, zal nader behandeld worden.

Op voorstel van den præses werd het beschryvingspunt Hoofdst. 6, No. 6 (uitnoodiging aan eenen leeraar om zich voor eenen tyd te Lydenburg te gaan neerzetten) uitgesteld.

Het rapport van de commissie op het verzoek van de gemeente Sutherland, om tot den Ring van Tulbagh te mogen blyven behooren, werd gelezen, en na een belang hebbenden in de zaak gehoord waren en het duidelyk gebleken was dat het voor die gemeente voordeeliger was tot den Ring van Beaufort te behooren, werd dien overeenkomstig besloten.

Na eene lange discussie op het verzoek van C. G. van Wyk, P. J. Pienaar en anderen om tot de gemeente van Richmond te blyven behooren, werd door de vergadering besloten—de gemaakte grensscheiding te bekrachtigen.

Het besluit van den Ring van Beaufort, met betrekking tot de gemaakte grensscheiding tusschen Victoria en Fraserburg werd vernietigd, als in stryd met de wet, en besloten de zaak terug te zenden naar den Ring van Beaufort.

De præses oordeelde het noodig (met betrekking tot de briefwisseling welke er tusschen den predikant van Victoria en den Scriba van den Ring van Beaufort gevoerd was,) aan te bevelen dat men in zyne correspondentie een meer officieelen toon aannam.

De Predikant van Prins Albert dacht dat hy deze berisping niet verdiend had.

Het verzoek van de heeren Roos, Burger en Malherbe, om tot Victoria te blyven behooren, in plaats van Murraysburg, werd van de hand gewezen, en het besluit van den Ring bekrachtigd.

De overweging van het rapport der commissie op het verzoek van Ds. G. W. Stegmann werd uitgesteld tot morgen.

Dr. Hofmeyr wenschte eenige inlichtingen te bekomen met betrekking tot de besluiten der vorige Synode omtrent de ordening van kandidaten door de Haagsche Commissie.

De præses antwoordde dat de ordeningen door die commissie niet waren afgeschaft; dat er in die besluiten niet gesproken werd van Holland, maar alleen bepaald welke documenten kandidaten by hunne legitimatie alhier zouden moeten vertoonen, en voegde er by, dat wanneer de actuarius daarmede overeenkomstig handelde, hy niet zoude kunnen dwalen. Dr. H. kon eenig voorstel ter tafel brengen, dat dan na afloop van al de andere bezigheden, in overweging konde worden genomen.

De præses wenschte te weten, met betrekking tot punt 2 hoofdst. 7, kennisgeving van L. Witsteyn van de redenen waarom hy kerkgenootschap heeft verlaten, of de vergadering die redenen wenschten te vernemen. Hy deed de vraag, omdat Witsteyn geen lid meer was van onze kerk.

De Predikant van de Paarl en anderen dachten dat het voor de vergadering noodig was die redenen te vernemen—ook was het voor de eer van den predikant en kerkraad van Swellendam wenschelyk.

Dr. Robertson verzocht namens den kerkeraad van Swellendam, dat het document met alhetgeen daarmede in verband stond aan de vergadering mogte worden bekend gemaakt.

De vraag van den præses voorgesteld zynde, werd by eene meerderheid besloten het document niet te lezen.

Ds. Van der Lingen en de ouderlingen van Hopefield, Malmesbury, Beaufort, Darling, en Somerset (West) lieten aanteekenen, dat zy in de minderheid gestemd hadden.

De vergadering werd gesloten met gebed door Ds. Pearce.

WOENSDAG, 28 OCT.—De vergadering werd geopend met gebed door Ds. Bamberger.

Drs. Heyns en Changuion dienden hun protest in tegen het besluit, waarvan zy op gisteren kennis gaven

De Predikant van Swellendam refereerde naar de beschuldiging, welke door den predikant van Ladysmith tegen hem was gedaan in zekeren brief, dat hy namelyk de waarheid te kort gedaan of op eene verdraaide wyze zou hebben voorgesteld, en drong aan op de benoeming van eene commissie om de aantyging te onderzoeken, daar zyn karakter als leeraar der waarheid daardoor was geschonden, tenzy de predikant van Ladysmith dezelve introk of wyzigde.

De predikant van Ladysmith klaagde dat hy op onbescheiden wyze door den predikant van Swellendam was aangezocht om de aantyging zoo maar terug te trekken, alvorens hy zichzelven nog overtuigd had of er iets terug te trekken was. Hy had er niets tegen, mits de Ring van Swellendam, door wiens onwettige handelingen dezelve was veroorzaakt, en waardoor hem zoo veel leed was berokkend, wilde erkennen onwettig gehandeld te hebben.

De predikant van Swellendam was in zyn persoon beleedigd.

De predikant van Bloemfontein meende dat de punten van klachten door de Synode afgedaan waren; maar de Scriba had un eerst kennis gekregen van de beleediging. Hy stelde voor de zaak op morgen in behandeling te nemen.

De Predikant van Ladysmith had alles gedaan om de zaak op eene vriendschappelyke wyze te schikken, en zelfs raad gegeven hoe men te werk moest gaan, maar was afgeslagen. Naar zyn inzien was dezelve door het besluit der Synode afgedaan; maar wilde men in dezelve treden dan zou hy bewyzen wat hy gezegd had.

Ouderling Truter dacht dat de vergadering verpligt was de zaak te onderzoeken.

Eene commissie werd daarop benoemd, bestaande uit de predikanten van Malmesbury, Colesberg en Fauresmith.

Nu kwam ter sprake het Rapport der Commissie op het verzoek van den Wel-Eerw. G. W. Stegmann om met de St. Stephen's gemeente in de Gereformeerde Kerk ingelyfd te worden.

Dr. Changuion sprak over het onregelmatige waarop de zaak voor de vergadering was gebragt, daar men den Kaapschen kerkeraad geheel was voorby gegaan, en stelde voor: dat men daarin niet verder trede, en dat alhetgeen reeds gedaan was vernietigd worde.

De Predikant van de Paarl zegt dat de aangevoerde grond verwerpelyk was. Het was niet noodig zich eerst tot den kerkeraad te vervoegen, daar het verzoek niet was om in de Kaapstadsche gemeente ingelyfd te worden.

De præses kon het voorstel niet voordragen, daar de vergadering reeds besloten had de zaak in overweging te nemen.

De Ouderling van Graaff-Reinet en de predikanten van Calvinia en Maritzburg spraken ook tegen het voorstel, waarop Dr. Changuion hetzelve terug trok.

De Predikanten van Malmesbury en Hopefield wilden voorloopig de vraag beantwoord hebben of Ds. Stegmann de toesteming had gekregen van de Martin's gemeente. Eerstgemelde kon niet begrypen hoe men half Luthersch half Gereformeerd kon zyn.

De Actuarius achtte die aanmerking vreemd, daar, wanneer Ds. Stegmann opgenomen werd, hy den eed en de verklaringen onzer kerk zou moeten onderteekenen.

De predikant van Malmesbury, meende dat geene bepaalde verklaring noodzakelyk was; en zou gaarne willen weten of men, door aan het verzoek te voldoen, de rust der Kaapsche gemeente bevorderen of verstoren zou?

Dr. Hofmeyr had ernstige bedenkingen gehad, maar dezelve waren allengskins geheel weggeruimd. Wat de Martins gemeente betrof, daar had de vergadering niets mede te doen, dezelve zou zelf moeten besluiten of zy Ds. Stigmann voor haar zou laten prediken nadat hy gereformeerde predikant was. Hy zag niet in hoe er door aan het verzoek te voldoen oneenigheid in de Kaapsche gemeente kon ontstaan. De gevraagde inlyving was geenzins eene inlyving in de Kaapsche gemeente, maar in de kerk van Z. Afrika. Hy zou voorstellen: de gevraagde inlyving toetestaan op hader te b palen voorwaarden.

De predikant van Victoria vond de bezwaren door den predikant van Malmesbury geopperd gewigtig, en wilde weten wat men eigenlyk voor zich had, om niet te dwalen.

Ouderling Truter stelt voor het rapport punt voor punt te behandelen.

De predikant van Swellendam had Ds. Stegmann 10 jaren geleden reeds geraden tot de Geref. Kerk over te komen. Hy sprak van zyn yver en werkzaamheid, en zeide dat hy hem nooit anders gekend had dan als een zuivere Geref. Leeraar. Zyn doel nu was om in de kerk ingelyfd, niet om in de Kaapsche gemeente opgenomen te worden. Hy zou by het voorstel willen gevoegd hebben, "predikant en gemeente van St. Stephen." Naar zyn inzien kon Ds. Stegmann de dienst in de Martins Kerk blyven waarnemen, indien de gemeente dit wilde. Hy moest erkennen dat hy het gedrag van Ds. Stegmann altoos als eene tegenstrydigheid had beschouwd. Indien men besloot het verzoek toetestaan zou de gemeente van St. Stephen eene afzonderlyke gemeente zyn, en kon afgevaardigden naar de Synode en Ring zenden. Hy sprak vervolgens over den toestand waarin de gemeente zich bevond en over hare vooruitzigten wanneer zy en ook haren leeraar werden opgenomen.

Dr. Heyns had gewenscht de aanneming van Ds. Stegmann en de gemeente afzonderlyk voorgesteld te zien. Uit het een en ander dat er gezegd was, meende hy verstaan te hebben dat Ds. S. op den Lutherschen predikstoel de Gereformeerde leer had gepredikt; welke waarborg had men voor gelyksoortig gedrag hierna?

De predikant van Swellendam zeide dat Ds. Stegmann in Holland zynde reeds te kennen gegeven had dat hy het beroep op die voorwaarde alleen zou aannemen.

Dr. H. Faure sprak hier over het verschil dat er op de Dortsche Synode heeft bestaan en over zekere punten van verschil tusschen Lutherschen en Gereformeerden die evenwel geen verschil daarstelden.

De predikant van de Paarl meende dat er geen zoodanig waarborg vereischt werd als door Dr. Heyns gevorderd, maar stelde voor dat Dr. Hofmeyr overeenkomstig zyn voorstel een ontwerp inlevere de voorwaarden bepalende.

De præses besloot dat men het rapport punt voor punt zal behandelen.

Ouderling Truter zeide, dat het bekend was dat Ds. Stegmann Luthersche predikant was. Hy had zich niet bereid verklaard op zyne betrekking met de Martins Kerk te verbreken. Hy zou daarom voorstellen, dat de Synode verklaart hem niet te kunnen aannemen alvorens hy die betrekking opgeeft.

Dr. Faure objecteert van wegens het wreede van zulk een geval. Ds. Stegmann was nog niet aangenomen, en men wilde hem reeds verpligten tot eene verbreking van zyne betrekking met die gemeente.

De Ouderling van Graaff-Reinet had zwarigheden gehad, maar inziende dat de heer Stegmann tot ons overkomende hetzelfde reglement zou moeten onderteekenen als anderen gedaan hadden, waren die zwarigheden weggeruimd.

Ds. Roux kon niet inzien hoe een leeraar tweederlei betrekkingen te gelyk konde bekleeden. Hy moest genoopt worden zich te verklaren, en daarom zou hy stemmen voor het voorstel van den ouderling Truter.

De Predikant van de Paarl zag in het geheel geene zwarigheid, daar er zoo vele predikanten waren die gemeenten van andere gezindten bedienden.

Ds. Roux hield vast dat men opregt zyn moest, en bygevolg dat Ds. Stegmann niet Luthersch en Gereformeerd te gelyk kan zyn.

De predikant van de Paarl herhaalde dat hy er geene zwarigheid in zag; wat hemzelven betrof hy zou 's morgens zuiver Gereformeerd en 's namiddags zuiver Luthersch kunnen prediken.

Dr. Hofmeyr zeide nogmaals dat Martins kerk hier niet te pas kwam. In het voorstel dat hy eerst zyne betrekking met dezelve moest verbreken, was opgesloten een verbod dat hy voor die gemeente niet zou mogen prediken, en dit stond hy tegen.

Ouderling Truter meende dat het geval van Martins kerk weldegelyk hier te pas kwam.

De Ouderling van Montagu wilde weten of men God en de wereld te gelyk dienen kan? Kan men Gereformeerd en tevens Luthersch zyn?

Dr. Hofmyer meent dat er door het gesprokene een verkeerden indruk ontstaan was. Men had alleen te letten op de vraag of Ds. Stegmann met de gemeente van St. Stephen zou worden opgenomen.

De Predikant van de Paarl zegt dat Ds. Stegmann voortaan den Lutherschen predikstoel als Gereformeerde en niet als Luthersche leeraar zal betreden.

Dr. Faure, zinspelende op hetgeen den ouderling van Montagu was ontvallen, verklaarde dat de Lutherische kerk geene Roomsche maar eene zuster kerk was—kind van eene moeder

De ouderling van Colesberg zegt dat het Koningryk Gods in kracht bestond niet in woorden. Men moest dus maar spoedig besluiten of men den man zou aannemen of niet.

Dr. Hofmeyr stelt voor: dat de verbinding van Ds. Stegmann tot de Martins Kerk by de overweging der zaak niet in overweging kan komen. Dit voorstel ter stemming gebragt zynde werd aangenomen door eene meerderheid van 2 stemmen.

Ds. Roux vraagt, of de Kerkeraad van St. Stephen uit kleurlingen bestaat? Waarop Dr. Faure vraagt: kan een kleurling gekozen worden als Kerkeraads lid? en Ds. Van der Lingen antwoordt: neen, alleen kleurloozen.

De zwarigheden welke door de kerkelyke ordonnantie in den weg gesteld werden omtrent het afvaardigen van afgevaardigden naar de hoogere kerkvergaderingen voorgedragen zynde, werd eenparig besloten dat de predikant van de St. Stephens gemeente in de Synode en Ring zitting kan hebben; maar door eene meerderheid werd beslist dat geene ouderlingen van die gemeente in die vergaderingen zitting mogen hebben.

Op de vraag of het wenschelyk was de St. Stephens gemeente op te nemen? werd er door de predikanten van Colesberg, Swellendam en Calvinia aangetoond dat het niet bedoeld werd eene gemeente in eene gemeente op te nemen, maar afzonderlyk, nevens de andere, en met haar eigen huishoudelyk bestuur, alleen onderworpen aan de besluiten en verordeningen der algemeene kerkvergadering.

Dr. Changuion beschouwde de vraag als van zeer veel gewigt. Wat was het doel van het verzoek?—welke voordeelen beoogde men daarmede? Nu was zy onafhankelyk en had haren leeraar twee onafhankelyke gemeenten. Hoe zou die opname geschieden? Hoe waren de leden dier kerk aangenomen? Hy schetste de wyze hoedanig een lidmaat by de Geref. Kerk wordt aangenomen, en vroeg: indien dit met enkele leden plaats heeft, kan men een groote hoop dus maar zonder onderzoek overnemen?

Dr. Faure haalt het geval aan van Duitsch Evangelische en Luthersche Leden die tot ons overkomen; maar Dr. Heyns zegt dat laatsgemelden in deze stad althans niet maar zoo zonder onderzoek worden aangenomen.

Dr. Changuion stelt voor de finale beslissing der zaak uittestellen tot Maandag, welk voorstel verworpen wordt.

De vraag: is het wenschelyk de gemeente van St. Stephen opteneemen, door den praeses gedaan zynde, werd toestemmend beantwoord door 49 tegen 31 stemmen.

Het punt van salaris voor den predikant dier gemeente beschouwde men als eene huishoudelyke zaak

Nu werd de vraag gedaan, zal het verzoek in de memorie vervat worden toegestaan, ja of neen?

Dr. Heyns zag zich nu in de verpligting gebragt zyne stem tegen het voorstel te verheffen, uithoofde van de gevolgen welke hy daaruit voorzag. Wanneer hy de geschiedenis van Ds. Stegmann gedurende de laatste 20 jaren overzag, dan was hy het als leeraar der Kaapstadsche kerk aan God en zyn geweten verschuldigd de vergadering te waarschuwen hare toestemming aan dat besluit niet te geven. Hy had geen personeel gevoelen tegen Ds. Stegmann, en hy wist het—maar pligt en geweten drongen hem, vooral wanneer hy lette op alhetgeen er al door hem gedaan was in de oude Luthersche kerk—hoe hy de gemeente van Martins kerk had opgerigt, en hoe hy zelfs leden onzer kerk naar zich gesleept had.—Wanneer het verzoek was om de St. Stephens gemeente in onze gemeente optenemen zou hy dit volgaarne hebben toegestemd, maar als eene afzonderlyke gemeente, met denzelfden leeraar aan het hoofd, moest hy zich er tegen verklaren. Eenmaal zou hy van zyne daden voor God verantwoording moeten doen, en mogt hy in het geven van zyne stem op heden dwalen dan hoopte hy dat de Heer hem die zonde zoude vergeven.

Ouderling Truter beaamde alhetgeen Dr. Heyns gezegd had.

De Predikant van Malmesbury zou zich alleen bepalen tot de verstoring en het ongenoegen welke er in zyne gemeente was verwekt geworden, en tegen het voorstel stemmen.

De Ouderling van Burgersdorp hoopte dat hem de zonde niet toegerekend zou worden wanneer hy in onkunde zyne stem had gegeven.

De Predikant van Calvinia had geene gronden gehoord voor de bezwaren door Dr. Heyns gemaakt. Hy sprak met veel lof van den yver en de zuivere gereformeerde leer door Ds. Stegmann verkondigd. Als Luthersch predikant was hy nooit op zyn plaats geweest, en zou het nu eerst worden.

De Predikant van Ladysmith begreep niets van de zaak en had meer licht noodig.

De Predikant van Oudtshoorn was tegen het voorstel, vreezende dat de kerk meer verliezen dan winnen zoude door de voorgestelde opname, en dat er scheuringen zullen ontstaan, niet allen in onze kerk, maar ook in die van St. Stephen en Martin, welke laatste in de beslissing dezer zaak wel degelyk in aanmerking moest genomen worden.

De Actuarius was ook predikant van de Kaapstad, maar gevoelde de zwarigheden niet welke Dr. Heyns gevoelde. Hy vereenigde zich met den predikant van Calvinia, en zou voor het voorstel stemmen.

Dr. Faure sprak van de betrekking waarin Ds. Stegmann tot de oude Luthersche Kerk gestaan had, en vervolgens van zyne ordening door de Haagsche Commissie, door welke zoo vele jonge predikanten, thans in de vergadering aanwezig, ook geordend waren, die van Ds. Stegmann de eerste indrukken ontvangen hadden, en door hem in leer en geloof waren opgebouwd en bevestigd.

De predikant van de Paarl zag alleen zwarigheid wat aangaat het salaris van den predikant. Er kon eene vacature ontstaan en hoe zou men dan handelen? Hy zou echter voor het voorstel stemmen.

Dr. Hofmeyr sprak over de wyze waarop Dr. Heyns op de vergadering indruk had pogen te maken, en werkelyk gemaakt had, wanneer hy in aanmerking nam wat de ouderling van Burgersdorp gezegd had. Dr. Heyns had naar zyn inzien beschuldigingen gedaan tegen eenen afwezigen leeraar, die geene gelegenheid had zich te verdedigen, zonder daarvoor de gronden aantegeven; hy zou dus voorstellen dat Dr. Heyns gevraagd worde terug te trekken, of te verklaren wat hy gezegd had, alvorens de vergadering overging om de zaak te beslissen.

De Predikant van Victoria had voor het wenschelyke der opname gestemd; maar daar hy bezwaar gevoelde, wilde hy eerst verklaard hebben op welke voorwaarden dezelve geschieden zou, alvorens zyne stem uit te brengen.

De Predikant van de Paarl wil weten, ingeval Ds. Stegmann sterft of naar elders vertrekt, waar men zulk een geoefend man vinden zal om zyn opvolger te worden?

De Predikant van Swellendam zag daar geene zwarigheid in. Men zou wel daarin voorziening kunnen maken.

Dr. Faure zou willen weten wat er van de hervorming zou geworden zyn, indien men getwyfeld had of men, wanneer Luther stierf of omgebragt werd, wel een ander voorganger in zyne plaats zou gevonden hebben?

De vraag werd nu voorgesteld door den præses, en eene meerderheid van 47 tegen 32 stemmen besliste, dat het verzoek van den Wel-Eerw. heer Stegmann om met de St. Stephens gemeente in onze kerk te worden opgenomen, worde toegestaan.

De vergadering werd gesloten met gebed door Dr. Faure

LANDBOUW GENOOTSCHAP.—De jaarlyksche vergadering van deze instelling werd op 11. Dingsdag in het Stadshuis gehouden; de waardige president de Wel-Ed. heer P. B. Borcherds, voorzitter.

Het volgende rapport werd door den secretaris den heer J. G. Steytler, jr., gelezen:—

Jaarlyksch Verslag van het Committee van het Kaap de Goede Hoop Landbouw Genootschap.

In het voordragen van het jaarlyksch verslag aan de leden van het genootschap, heeft het committee het genogen, om de aandacht te vestigen op deszelfs verbeterde vooruitzigten. Alhoewel niet alles is gelaan, dat men had kunnen verlangen, moet men zich herinneren, dat het genootschap, als het ware, weder in het leven had moeten worden teruggeroepen, en het gebrek aan fondsen, ontstaande, zoo als het committee met leedtwezen moet betuigen, hoofdzakelyk uit de moeijelykheid om de achterstallige subscriptien intezamelen, heeft deszelfs verrigtingen zeer gehinderd.

De jaarlyksche tentoonstelling heeft niets nieuws opgeleverd, en kan dus ter loops worden vermeld.

Die van 1857 heeft zich van alle vroegere onderscheiden, daar dezelve gehouden werd in de "Paddock," boven de Gouvernements Tuinen, met goedgunstig verlof van Zyne Excellentie den Gouverneur. Deze schikking werd zoo gemakkelyk bevonden zoowel voor den vertooner als den toeschouwer, dat uw committee aanbeveelt dat zulks in het vervolg worde gevolgd, zoo lang die plaats kan worden bekomen, met toestemming van den Gouverneur.

Ongelukkig heeft men, wegens het ongunstig weder op den dag, tot de tentoonstelling bestemd, dezelve een week moeten uitstellen, en hierdoor was men verstoken van het aanwezen van vele dieren, welke ter vertooning van buiten waren gebragt, en zoo lang niet konden aangehouden worden.

De verzameling van levende have was dus beperkt, en de voornaamste belangstelling bepaalde zich tot de werktuigen.

De volgende is de lyst van pryzen by die gelegenheid gegeven:—

Aan den heer	J G Behr voor den beste hengst	£10
"	J Barry voor de beste paar trekpaarden	5
"	S Aubray voor de beste koe	5
"	K N Teubes voor den besten bul	5
"	G Parkins voor de vertooning van een stoommachine	5
"	" kosten daarvan	5
"	R Fyffe, voor een tabak-snymachine	5
"	E Aspeling voor de beste Shanghai hoenders	1
"	J. Nisbet voor de beste hoenders van eenige uitmuntende soort	1
	Geheel bedrag aan pryzen	£42

De draagbare stoommachine, van zes paarden kracht, de eerste in de kolonie gezien, werd een prys waardig geacht, indien alleen uit dien hoofde, maar daar het een werktuig van groote waarde was in landbouw werken, en gebruikt kan worden tot verscheiden nuttige einden, verdient dezelve des te meer aanbeveling, en de vertooning daarvan aanmoediging.

De tabak-snymachine van den heer Fyffe, door hem in de Kaapstad gemaakt, was een zeer snedig en wel uitgevoerd stuk werk, en een waarborg voor de bekwaamheid van het etablissement van den heer Fyffe, om het maken en het repareeren van eenig landbouw werktuig, aan de Kaap in gebruik, te ondernemen. Op deze gronden heeft het committee de verantwoordelykheid op zich genomen om hetzelve een prys van £5 toetekennen, alhoewel, even als het stoomwerktuig, geene voorziening daarvoor in de prys lyst was gemaakt geworden.

De tuin dril en milie-schiller door den heer R. M. Ross van Strandstraat, werden ten hoogsten aanbevolen, en zullen welligt algemeen in gebruik komen.

De werktuigen door wynbouwers in het Zuiden van Frankryk gebezigd, goedgunstig vertoond door Dr. Biccard, trokken veel aandacht tot zich.

Gedurende het voorleden jaar werden geene pryzen toegekend voor wol en koorn en andere zaadgewassen wegens gebrek aan mededinging.

De pryzen voor wyn leverden geene zeer voldoende resultaten op, de meeste monsters, met uitzondering van een paar van Constantia, van eene geringe kwaliteit zynde, en niet behoorlyk vertoonende de wynen, welke deze kolonie in staat is opteleveren.

Hopende het een of ander middel uit te denken om mededinging in dit departement uit te breiden, en verlangende het wynmaken te bevorderen, waardiger het klimaat, den grond en de vatbaarheden van de kolonie heeft uw Committee eene deputatie van wynboeren van Paarl, Drakenstein en Stellenbosch tot eene conferentie uitgenoodigd, op eenige plaats het best voor dezelve geschikt; maar deze uitnoodiging, hetgeen het Committee met leedwezen te boek stelt, alhoewel ten sterksten aangedrongen en twee malen aan de Paarl herhaald, heeft die aanneming en oplettendheid niet ontmoet, welke men daarvan heeft kunnen verwachten. Het Committee hoopt, dat op een meer geschikt saizoen, deszelfs vroeger aanbod in een beteren geest zal worden opgenomen.

Maar ofschoon in eenige oprigten te kort schietende, om al de oogmerken van het Genootschap uittevoeren, kan uw Committee met genoegen terug zien op hetgeen gedaan is geworden in een departemente van landbouw wetenschap tot hiertoe aan de Kaap zeer verwaarloosd. Gedurende de laatste twaalf maanden, is het hoofddoel van het Genootschap geweest, om den invoer en het gebruik van landbouw machines en gereedschappen, aan te moedigen, welke welligt van dienst zullen zyn in de kolonie; en het heeft dus pryzen gegeven voor de publieke vertooning van oogst en dorsch en dril machines. Al deze hebben met goed gevolg gewerkt, alhoewel de dril geen volkomen ruim baan had, wegens het laat verloop van het saizoen toen dezelve vertoond werd, en den ongezuiverden grond waar op dezelve werkte. De byzonderheden van de verrigtingen dezer verschillende machines zyn reeds voor het publiek geweest en behoeven niet te worden herhaald.

Deze proeven van ingevoerde machinerie waren noodwendig van een beperkten aard en duur; maar gade geslagen zynde door vele praktikale landbouwers, en in vele gevallen aanleiding gevende tot het aannemen dezer gereedschappen, is het te hopen, dat de aanvang hierna groote gevolgen zal hebben.

De ploeg wedyvering bragt slechts Howard's Engelsche ploegen en een van Amerikaansch maaksel te voorschyn, men zag geene Schotsche, Zweedsche en Kaapsche ploegen.

De beoordeelaars waren de heeren S. Mostert, P. L. van der Byl en S. Robertson, en deze kenden den prys van £5 aan den besten ploegman, aan John Cooper, in dienst van den heer Hare, en den tweeden prys van £3 aan Robertson in dienst van den heer John Reid toe.

De prys van £10 voor den "besten ploeg tot algemeene einden," werd toegewezen aan den dubbelen voorploeg gemaakt door Howard, van Bedford, het eigendom van den heer R. Hare, en de prys van £5 voor den besten ploeg om "land te breken," aan Howard's koloniale ploeg, alsmede het eigendom van den R. Hare.

Het Committee verlangt deszelfs gevoelen aan te teekenen voor de verpligting welke de landbouwers van de kolonie hebben aan den heer S. Mostert, van Mowbray, wegens het gebruik van zyn grond, toen de werktuigen, boven vermeld, ter algemeene proefneming werden voorgebragt en aan Kap